



cederna garalur

Asociación Cederna Garalur

Memoria de trabajo

Año 2014



INDICE

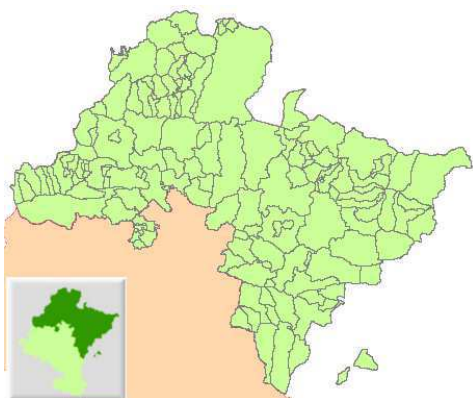
INTRODUCCIÓN	3
INTRODUCCIÓN	4
Órganos de Gobierno.	5
LA ESTRATEGIA DE TRABAJO	8
La Visión y los principios de trabajo.....	8
Los objetivos	9
Las áreas de trabajo.....	10
Los recursos humanos de la Asociación.....	11
Las Agencias de Empleo y Desarrollo Rural.....	13
LA ASOCIACIÓN CEDERNA GARALUR ANTE LOS NUEVOS RETOS DEL PERÍODO 2014-2020.....	15
INTRODUCCIÓN	16
LAS NUEVAS COMISIONES DE TRABAJO	17
NUEVA JUNTA DIRECTIVA.....	18
SISTEMA DE CUOTAS DE LA ASOCIACIÓN	19
INTEGRACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD	20
PROYECTOS.....	22
INTRODUCCIÓN	23
BASOLAN.....	25
Diagnóstico del potencial de oferta y la demanda.....	26
“ARITZ”: Puesta en valor de los robledales de tipo atlántico.....	28
ITERA-AA: innovación en el sector agroalimentario de las zonas rurales	32
POR NUESTROS CAMINOS.....	37
COMERCIO RURAL DE PROXIMIDAD.....	43
MERKAT-ARI.....	47
TURISMO	52
Plan de Calidad en Destino "Montaña de Navarra" y Sistemas de Calidad.	53
Asistencia técnica para la Extensión del Sistema de Calidad Turística Española Q	55
Mesa de Calidad "Montaña de Navarra"	56
Asesoramiento general a establecimientos turísticos	58
CYBERSUDOE'INNOV.....	59
LANIN-G: NUEVOS MODELOS DE GOBERNANZA LOCAL A TRAVÉS DE LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA.	62

SERVICIO DE INFORMACIÓN EUROPEA "EUROPA DIRECT"	69
SERVICIO DE ATENCIÓN A EMPRESAS, EMPRENDIMIENTO Y FORMACIÓN.	74
INTRODUCCIÓN	75
PROYECTO ERNE: "DE LA IDEA AL MERCADO"	77
SERVICIOS DE APOYO AL EMPRENDIMIENTO EN LA MONTAÑA DE NAVARRA. RED "NAVARRAEMPRENDE"	82
Introducción. La Red Navarra Emprende.....	82
La Red Navarra Emprende en la Montaña de Navarra. Los recursos de Cederna Garalur.....	83
El servicio de apoyo al emprendimiento de Cederna Garalur dentro de la Red Navarra Emprende. Acciones y resultados en el año 2014.....	85
FORMANDO PARA EL EMPRENDIMIENTO. PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA PEQUEÑAS EMPRESAS	90
SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL PDR-MONTAÑA DE NAVARRA 2007-2013 EJE 4 LEADER.....	94
RESULTADOS ECONÓMICOS.....	98

INTRODUCCIÓN



INTRODUCCIÓN



La Asociación Cederna Garalur es una entidad sin ánimo de lucro creada en el año 1991 con el propósito de aglutinar los intereses económicos y sociales de la Montaña de Navarra, y responder a las necesidades de sus gentes a través de propuestas innovadoras que pasan por el uso sostenible de los recursos endógenos de la Montaña de Navarra, fomentando la cooperación entre los diversos agentes económicos y sociales, públicos y privados, cohesionando el territorio del norte de Navarra.

A 31 de Diciembre de 2014, la Asociación cuenta con 104 entidades asociadas, la mayor parte de las cuales son entidades públicas locales y juntas rectoras, además de mancomunidades de servicios, asociaciones empresariales y sectoriales, cámaras de comercio y asociaciones ciudadanas.

A su vez, la Asociación Cederna Garalur es miembro de la REDR (*“Red Española de Desarrollo Rural”*), está asociada al Club de Marketing de Navarra, a ANEL (*“Asociación Navarra de Empresas Laborales”*), forma parte del Consejo de Turismo de Navarra y participa en el Consejo Social de la Estrategia Territorial de Navarra.

Además, Cederna Garalur es miembro y entidad coordinadora del Comité de Calidad Turística de Montaña de Navarra, que gestiona el SICTED (*“Sistema Integral de Calidad Turística en Destino”*), financiado por Gobierno de Navarra. Asimismo, Cederna Garalur es delegación en Navarra del ICTE (*“Instituto para la Calidad de Turismo en España”*) que gestiona el sello Q de calidad turística.

Cederna Garalur acoge el Centro de Información europea “Europe Direct”, financiado por la Comisión Europea. A través de este servicio, el único de Navarra, la Asociación forma parte de UrdimbRED (*“Asociación de centros de información europeos del mundo rural”*) que forma parte a su vez del Comité de Seguimiento de la Red Rural Nacional.

Órganos de Gobierno.

De acuerdo con los estatutos de la Asociación, los órganos de gobierno de la misma están constituidos por la Asamblea General, la Junta Directiva, la Comisión Ejecutiva y la Presidencia.

LA ASAMBLEA GENERAL	• Órgano colegiado soberano y supremo de la Asociación. • Funciones: aprobación de los documentos sociales orgánicos de relevancia, y el tratamiento de los asuntos de mayor trascendencia. • Composición: todas las entidades asociadas
LA JUNTA DIRECTIVA	• Órgano colegiado de gobierno, gestión, administración y representación de la Asociación. • Composición: 23 miembros: 14 representantes de cada comarca y entidades locales, y 9 representantes de las entidades locales más significativas y el tratamiento de los asuntos de mayor trascendencia.
LA COMISIÓN EJECUTIVA	• Órgano colegiado de impulso, análisis, dictamen, decisión y tramitación lo proyectos presentados a la Asociación dentro de su ámbito territorial. • Composición: 14 vocales: 6 representantes de entidades locales y 7 de entidades sectoriales, y la presidencia
LA PRESIDENCIA	• Órgano ejecutivo de la Asociación. • Funciones: representación legal, convoca y preside los órganos colegiados de gobierno, administración y gestión, y ejecución



Imagen 1. Hayedo de La Corona (Oroz-Betelu)

Tabla 1. Cuadro de asociados

ENTIDADES LOCALES (MUNICIPIOS)		
Ayuntamiento de Abaurregaina/ Abaurrea Alta	Ayuntamiento de Etxarri Aranatz	Ayuntamiento de Petilla de Aragón
Ayuntamiento de Abaurrepea/ Abaurrea Baja	Ayuntamiento de Ezkurra	Ayuntamiento de Romanzado
Ayuntamiento de Aibar/Oibar	Ayuntamiento de Ezprogui	Ayuntamiento de Roncal
Ayuntamiento de Alsasua / Altsasu	Ayuntamiento de Gallipienzo/Galipentzu	Ayuntamiento de Sada
Ayuntamiento de Anué	Ayuntamiento de Garaioa	Ayuntamiento de Sangüesa/Zangoza
Ayuntamiento de Aoiz/Agoitz	Ayuntamiento de Garde	Ayuntamiento de Sunbilla
Ayuntamiento de Araitz	Ayuntamiento de Goizueta	Ayuntamiento de Uharte-Arakil
Ayuntamiento de Arantza	Ayuntamiento de Hiriberri-Villanueva de Aezkoa	Ayuntamiento de Urdazubi/Urdax
Ayuntamiento de Arbizu	Ayuntamiento de Igantzi	Ayuntamiento de Urdiain
Ayuntamiento de Arce/Artzibar	Ayuntamiento de Imotz	Ayuntamiento de Urraúl Alto
Ayuntamiento de Areso	Ayuntamiento de Irañeta	Ayuntamiento de Urraúl Bajo
Ayuntamiento de Aribé	Ayuntamiento de Irurtzun	Ayuntamiento de Urrotz
Ayuntamiento de Arruazu	Ayuntamiento de Isaba/Izaba	Ayuntamiento de Urroz Villa
Ayuntamiento de Atez	Ayuntamiento de Ituren	Ayuntamiento de Urzainqui/u Urzainki
Ayuntamiento de Auritz/Burguete	Ayuntamiento de Izalzu	Ayuntamiento de Uztárroz/Uztarroze
Ayuntamiento de Bakaiku	Ayuntamiento de Javier	Ayuntamiento de Vidángoz/Bidankoze
Ayuntamiento de Basaburua	Ayuntamiento de Lakuntza	Ayuntamiento de Yesa
Ayuntamiento de Baztan	Ayuntamiento de Larraun	Ayuntamiento de Ziordia
Ayuntamiento de Beintza-Labaien	Ayuntamiento de Leiza	Ayuntamiento de Zubietta
Ayuntamiento de Bera	Ayuntamiento de Lekunberri	Ayuntamiento de Zugarramurdi
Ayuntamiento de Bertizarana	Ayuntamiento de Lerga	Ayuntamiento del Valle de Lizóain-Arriasgoiti
Ayuntamiento de Betelu	Ayuntamiento de Lesaka	Ayuntamiento del Valle de Arakil
Ayuntamiento de Burgui/Burgi	Ayuntamiento de Liédena	Ayuntamiento del Valle de Erro-Erroibarko Udala
Ayuntamiento de Cáseda	Ayuntamiento de Lumbier	Ayuntamiento del Valle de Ibargoiti
Ayuntamiento de Donamaria	Ayuntamiento de Luzaide/Valcarlos	Ayuntamiento del Valle de Izagaondoa
Ayuntamiento de Doneztebe/Santesteban	Ayuntamiento de Monreal	Ayuntamiento del Valle de Lónguida
Ayuntamiento de Elgorriaga	Ayuntamiento de Ochagavía/Otsagabia	Ayuntamiento de Roncal/Erronkari
Ayuntamiento de Eratsun	Ayuntamiento de Oitz	Ayuntamiento del Valle de Olo
Ayuntamiento de Eslava	Ayuntamiento de Olazti/Olazagutía	Ayuntamiento del Valle de Ultzama
Ayuntamiento de Esteribar	Ayuntamiento de Oroz-Betelu	Ayuntamiento del Valle de Unciti
Ayuntamiento de Etxalar	Ayuntamiento de Orreaga/Roncesvalles	

JUNTAS DEL VALLE

Junta del Valle de Roncal/Erronkari	Junta del Valle de Aezkoa	Junta del Valle de Salazar
-------------------------------------	---------------------------	----------------------------

MANCOMUNIDADES

Mancomunidad de Sakana		
------------------------	--	--

ENTIDADES SECTORIALES

Asociación de Hoteles Rurales-REKREA	AMUR (Asociación de Mujeres Rurales de Navarra)	Asociación de Empresarios/as de Sakana
Cámara Navarra de Comercio e Industria	CAIXABANK	CC.OO
EHNE	UCAN	UAGN

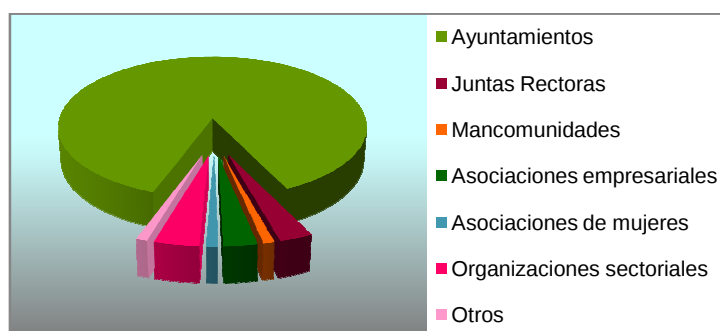


Gráfico 1. Entidades asociadas a Cederna Garalur.



Imagen 2. Vista de Lesaka. Fuente: Hotel Atxaspi

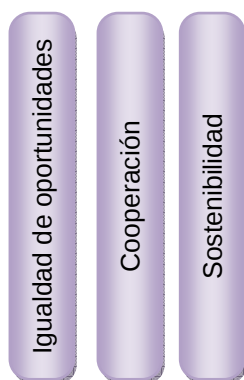
LA ESTRATEGIA DE TRABAJO

La Visión y los principios de trabajo

Para cumplir su propósito final, Cederna Garalur planifica y revisa periódicamente sus estrategias de trabajo tanto global (para todo el territorio de la Montaña de Navarra), como localmente, de acuerdo a las necesidades y particularidades de las comarcas. En todo ello, se guía por sus principios de trabajo, que son:

- Cederna Garalur es una *ASOCIACIÓN*, es decir, trabaja estrechamente vinculada a las necesidades y demandas identificadas por sus entidades asociadas que son al mismo tiempo las responsables y las beneficiarias de la labor de Cederna Garalur en su territorio.
- Por ello, Cederna Garalur trabaja *EN, DESDE, POR y PARA* la Montaña de Navarra, para las personas, empresas y entidades que viven y trabajan en ella.
- Para desarrollar su trabajo, Cederna Garalur aplica la metodología “*de abajo a arriba*” del programa europeo *LEADER*: las estrategias a largo plazo de la Asociación nacen de las necesidades locales y a su vez sirven de marco para la puesta en marcha de proyectos e iniciativas que respondan a dichas demandas.
- Cederna Garalur es una Asociación abierta, participativa y proactiva, que actúa de foro de convergencia de los diversos colectivos, asociaciones, administraciones del sector público y privado.
- Por tanto, Cederna Garalur es capaz de generar sinergias y consolidar marcos de colaboración con otras entidades públicas o privadas, a escala local, regional, nacional o europea.
- Cederna Garalur está comprometida con la igualdad de oportunidades de toda la ciudadanía de la Montaña de Navarra, incluyendo la juventud y sobre todo, las mujeres.

Principios transversales



Principios generales

- Cederna Garalur es una ASOCIACIÓN
- Cederna Garalur trabaja EN, DESDE, POR y PARA la Montaña de Navarra
- Cederna Garalur es dinámica, en constante evolución, flexible y adaptable a las necesidades del territorio.
- Cederna Garalur aplica la metodología “de abajo a arriba” del programa europeo LEADER
- Cederna Garalur es una abierta, participativa y proactiva
- Cederna Garalur genera sinergias con otras entidades



Objetivos

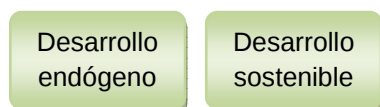


Figura 1. Principios de trabajo de Cederna Garalur.

Los objetivos

El objetivo final de la Asociación Cederna Garalur es “estimular el desarrollo endógeno, sostenible y armonizado de la Montaña de Navarra”:

- Desarrollo endógeno, aprovechando los recursos naturales, históricos y culturales, ambientales, económicos y humanos del territorio.
- Desarrollo sostenible, impulsando la economía local a través del uso inteligente, innovador y responsable de los recursos anteriormente citados, para consolidar el tejido social y económico en los pueblos de la Montaña de Navarra, evitando la pérdida de población y asegurando la viabilidad de nuestras zonas rurales.
- Desarrollo armonizado y solidario de todas las comarcas de la Montaña de Navarra, facilitando el intercambio de experiencias e identificando elementos de actuación comunes.

Estos tres grandes objetivos sirven para definir los objetivos específicos de la Asociación:

- Impulsar el desarrollo local en la Montaña de Navarra, estimulando la cooperación entre los diversos actores territoriales: entidades públicas locales y regionales,

empresas, asociaciones y ciudadanía para rentabilizar eficaz y eficientemente los recursos disponibles.

- Establecer canales de comunicación entre dichos actores para consolidar la conciencia de un marco común de trabajo, la “Montaña de Navarra” como un espacio físico, económico y humano que comparte problemáticas y soluciones.
- Impulsar el desarrollo económico de las zonas rurales, ofreciendo servicios de apoyo a las personas emprendedoras así como la mejora, consolidación y diversificación de las actividades económicas ya existentes.
- Desarrollar un destino turístico basado en la calidad.

Las áreas de trabajo

Para alcanzar sus objetivos Cederna Garalur ha definido cinco áreas de trabajo: estrategias de desarrollo local, servicios de apoyo al emprendimiento y a las empresas, servicios, comercio, patrimonio y turismo; sector primario y forestal, y nuevas tecnologías, participación e igualdad. A través de ellas, Cederna Garalur pone en marcha actuaciones con un enfoque integral a corto, medio y largo plazo, implicando a los diferentes agentes del territorio (empresas o ayuntamientos o ciudadanía), capitalizando los recursos de la Montaña Navarra y maximizando el impacto de las acciones.

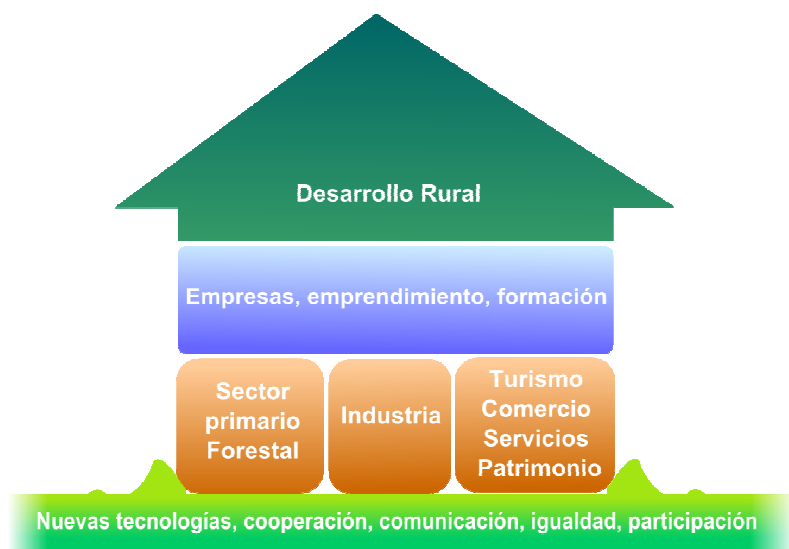


Figura 2. Representación de las áreas de trabajo de la Asociación Cederna Garalur

Atendiendo al principio de desarrollo endógeno, Cederna Garalur ha identificado varios nichos tradicionales de actividad económica:

- El sector primario y la agroalimentación, y la puesta en valor de los productos locales.
- El sector forestal, desde una triple perspectiva: la explotación de la biomasa, la comercialización de la madera o nuevos usos como la micología.
- El comercio local, no ya sólo como actividad económica, sino como escaparate de los productos locales, fomentando el consumo local y la comercialización de los circuitos en corto.
- La artesanía y rico patrimonio natural, histórico, cultural y etnográfico de la Montaña de Navarra, con aspectos singulares diferenciados reconocidos a nivel foral y nacional.
- El turismo, apostando por la calidad y la excelencia, y el desarrollo de actividades de ocio ligadas al patrimonio de la Montaña de Navarra.

Agrupados en dos sectores estratégicos, (el sector primario y forestal, y el sector servicios), se convierten en los dos pilares sobre los que se asienta la promoción de la actividad económica, fundamental para el desarrollo de la Montaña de Navarra. Y todo ello, siguiendo estrategias transversales como la participación, la comunicación y asegurando la igualdad de oportunidades.

Los recursos humanos de la Asociación

Para la consecución de sus objetivos y el desarrollo de sus iniciativas, Cederna Garalur dispone de un equipo humano de 18 personas expertas de diverso perfil (innovación rural, emprendimiento y empleo, información europea y nuevas tecnologías), que se implican en la definición y desarrollo de los proyectos, compartiendo su conocimiento y su experiencia.

Este equipo se ocupa además de atraer, captar y gestionar recursos económicos de diversas fuentes de financiación, con el fin de poner en marcha proyectos propios de la Asociación o de sus entidades asociadas en cada comarca.

RECURSOS HUMANOS	
	18
FUNCIONES DEL EQUIPO TÉCNICO (*)	
Dirección/Gerencia	1
Administración y Gestión	4
Apoyo al emprendimiento y a las empresas	12
Desarrollo e Innovación Rural	10
Nuevas Tecnologías	1
Turismo	3
RECURSOS TÉCNICOS	
Agencias de Empleo y Desarrollo Local	8
Oficinas de atención al público	17
SERVICIOS	
Centro de Información "Europa Direct"	1
Centros de Servicio	3

Tabla 2. Recursos humanos y técnicos de la Asociación Cederna Garalur. (*) Una misma persona puede asumir varias funciones.

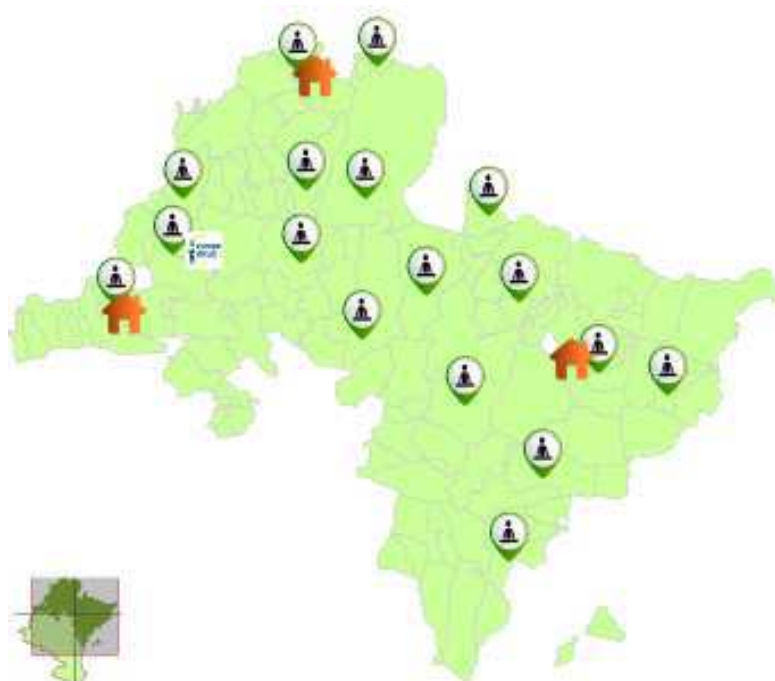


Imagen 3. Oficinas de Cederna Garalur en el ámbito territorial de la Montaña de Navarra. En verde, centros de atención. En marrón, centros de servicios. En azul, oficina de información europea.

Las Agencias de Empleo y Desarrollo Rural.

La Asociación Cederna Garalur cuenta con ocho Agentes de Empleo y Desarrollo Rural (“AEDLs”), siete mujeres y un hombre, que trabajan en otras tantas comarcas:

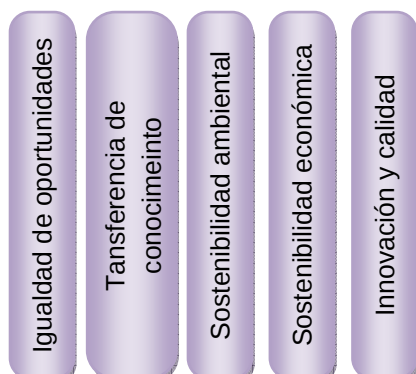


- Sakana
- Mendialdea-Leizaran-Ultzama
- Malerreka-Bertizarana-Bortiziriak
- Baztan-Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi
- Esteribar-Erronkari-Aezkoa-Luzaida/Valcarlos
- Cuencas Prepirenaicas
- Roncal-Salazar
- Sangüesa

El objetivo principal de un/a AEDL es promover el desarrollo local con los recursos económicos, sociales, físicos y humanos internos de su zona, aprovechando o creando nuevos marcos de colaboración entre los diversos agentes económicos, sociales y de desarrollo que actúan dentro o fuera de su ámbito territorial de trabajo.

En este sentido, y en relación a la Asociación Cederna Garalur, las Agencias de Empleo y Desarrollo Local son las interlocutoras entre las comarcas, esto es, sus Ayuntamientos, sus empresas, asociaciones y ciudadanía y el equipo de trabajo interno de Cederna Garalur, dando a conocer los servicios que ésta pone a disposición del territorio para buscar soluciones a las necesidades locales, captando recursos financieros, humanos y técnicos y desarrollando proyectos bien en el seno de la asociación o con otras entidades externas, contribuyendo de esta forma a los objetivos de la Asociación (recordemos, el desarrollo sostenible y armónico de la Montaña de Navarra).

Principios transversales



Principios generales

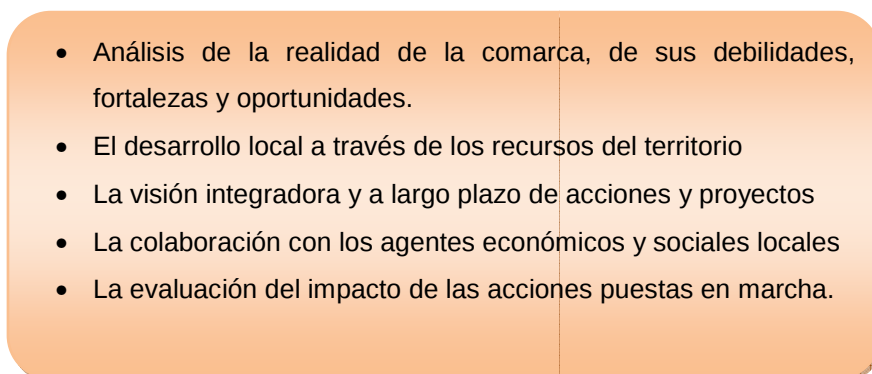


Figura 3. Principios de trabajo de los y las Agentes de Empleo y Desarrollo Local

Por tanto, cuatro son las tareas fundamentales de un o una Agente de Empleo y Desarrollo Local:



Estas funciones globales se materializan en las siguientes acciones:

- Gestión de proyectos de empleo y desarrollo rural, financiados a través de programas locales, regionales, nacionales o europeos.
- Gestión de proyectos vinculados Eje 4 LEADER al Programa de Desarrollo Rural PDR-Montaña de Navarra 2007-2013, financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea.
- Apoyo al empleo, a las personas emprendedoras, a la creación y consolidación de empresas y al tejido empresarial local.
- Defensa y puesta en valor del patrimonio natural y cultural del territorio, para la puesta en marcha de proyectos viables sostenibles.
- Apoyo a la gestión, defensa y sostenibilidad social y ambiental del territorio mediante la participación en foros como las Agendas Locales 21, pactos locales por la conciliación laboral, igualdad de oportunidades, comisiones de trabajo, etc.
- Acciones de formación, información y animación para la población local.

LA ASOCIACIÓN CEDERNA GARALUR ANTE LOS
NUEVOS RETOS DEL PERÍODO 2014-2020



INTRODUCCIÓN

Durante estos últimos cuatro años, la Asociación ha experimentado una profunda transformación, actualizado su visión como líder del desarrollo en la Montaña de Navarra:

- Redefiniendo por una parte la misión, la función y con ello los objetivos de la Asociación como entidad que presta servicios respondiendo a las necesidades locales.
- Reorientando su estrategia de trabajo, definiendo las áreas de trabajo que surgen y explotan los recursos endógenos.
- Reestructurando el equipo de trabajo interno, adaptando sus funciones, y trasladando el personal técnico al territorio.
- Acercando la Asociación a la Montaña de Navarra, fomentando la participación y el debate para identificar líneas estratégicas y definir y poner en marcha proyectos que respondan a las necesidades cambiantes de las comarcas de la Montaña de Navarra y sus gentes.
- Reforzando la colaboración con todo tipo de organismos y asociaciones sean o no de la Montaña de Navarra para poder ofrecer servicios de calidad en nuestro ámbito de actuación con los recursos ya disponibles.
- Identificando la colaboración, la sostenibilidad y la igualdad de oportunidades como aspectos transversales a cualquier actuación y estrategia de la Asociación.

Como consecuencia, esta regeneración ha quedado plasmada en la reforma de Estatutos internos de la Asociación aprobada en la Asamblea General del año 2014, y de las que se pueden subrayar los siguientes aspectos:

- Creación de Comisiones de Trabajo Territoriales y Sectoriales
- Ampliación de los miembros de la Junta Directiva, tanto en número como en perfil.
- Cambio en el sistema de cuotas de la Asociación, evolucionando hacia una nueva cuota única, introduciendo el principio de “solidaridad”
- Integración de políticas de igualdad.
- El respeto y el cumplimiento de los derechos lingüísticos de las entidades asociadas y las personas usuarias de los servicios de Cederna Garalur.

LAS NUEVAS COMISIONES DE TRABAJO

Durante los años 2013 y 2014 se ha desarrollado el proyecto LANIN-G, cuyo propósito ha sido establecer nuevas fórmulas de gobernanza local basadas en la constitución de grupos de trabajo comarcales abiertos a la ciudadanía local, que se reúnen periódicamente para identificar, proponer, analizar y poner en marcha acciones e iniciativas que contribuyan al impulso de la zona y a la mejora de la calidad de vida de la población. Durante el proyecto LANIN-G se han creado 7 Grupos de Trabajo Comarcales.

Esta dinámica de trabajo ha servido asimismo a Cederna Garalur para contrastar directamente en el territorio los diagnósticos socioeconómicos de la Montaña de Navarra, identificar nuevos agentes territoriales (empresas, asociaciones empresariales o ciudadanas) y estrategias adaptadas a la realidad individual de cada Comarca. Una vez finalizado el proyecto LANIN-G, la Asociación ha considerado conveniente y positivo mantener este método de trabajo en la Montaña de Navarra, por lo que se han constituido los siguientes grupos de trabajo territoriales:

Comisiones Territoriales Comarcales	Comisiones Sectoriales
Aezkoa-Esteribar-Erro/Erroibar-Luzaide/Valcarlos-Auritz/Burguete	Emprendimiento, empleo y formación
Baztan- Bertizarana-Bortziriak-Malerreka	Nuevas Tecnologías, participación, igualdad
Cuencas Prepirenaicas	Sector primario, medioambiente y forestal
Mendialdea-Leizaran-Ultzama	Turismo, Comercio, Servicios y Patrimonio
Roncal-Salazar	
Sakana	
Sangüesa/Zangoza	



Imagen 4. Comisiones Territoriales Comarcales de Cederna Garalur

Según lo recogido en el reglamento interno de la Asociación Cederna Garalur, se ha previsto que las Comisiones Territoriales se reúnan con una periodicidad trimestral, fomentando la participación activa directa de la ciudadanía y los agentes territoriales. Estas Comisiones son fundamentales a la hora de estudiar, valorar, contrastar y validar las líneas de trabajo propuestas por el equipo técnico de Cederna Garalur en las comarcas, analizando la posibilidad del desarrollo de dichas líneas estratégicas y la forma de llevarlas a cabo, valorando acciones concretas y priorizando tareas.

Las conclusiones y propuestas de los grupos de trabajo comarcales serán llevadas a las Comisiones Sectoriales, que según el reglamento interno de la Asociación se reunirán al menos dos veces al año, para plantear líneas de acción de carácter sectorial cuyo ámbito de actuación sea el conjunto de la Montaña de Navarra, buscando una adecuada coordinación entre los distintos agentes que trabajan en el territorio (entidades locales, gobierno regional, asociaciones sectoriales, consorcios turísticos), e intentando captar recursos económicos y técnicos.

Las propuestas de ambas Comisiones serán presentadas a la Junta Directiva de la Asociación, para su validación y aprobación.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

El programa LEADER de Desarrollo Rural de la Unión Europea ha subrayado siempre la necesidad de la actuación conjunta de las entidades públicas y privadas locales para desarrollar estrategias de desarrollo rural realmente efectivas. De ahí la necesidad de tener una adecuada y equitativa representación tanto en la Asociación

como en su Junta Directiva de los agentes sociales, políticos y económicos de cada territorio.

En respuesta a esta recomendación de la Unión Europea, los nuevos Estatutos aprobados contemplan la siguiente composición de la Junta Directiva, que estará formada por 34 representantes, distribuidos de la siguiente manera:

Tipo de representación	Nº de representantes comarcales
Entidades públicas, agrupadas por Comarcas	17
Organizaciones privadas, agrupadas en 4 sectores	13
Entidades sociales	4

ENTIDADES PÚBLICAS: 17 representantes	ENTIDADES PRIVADAS: 13 representantes	ENTIDADES SOCIALES: 4 representantes
Baztan Bortziriak Malerreka-Bertizarana Arakil Burunda Aranatz Larraun Ultzama Letizaran Erro/Erroibar-Esteribar Aezkoa Sangüesa/Zangoza Comarca de Sangüesa/Zangoza Aoiz Lumbier Roncal Salazar	Turismo, Comercio, Servicios, Patrimonio: 4 Sector Primario, Medioambiente, Forestal: 4 Industria y asociaciones empresariales: 3 Otros (entidades financieras, Cámara de Comercio): 2	Sociales y Culturales: 1 (Jóvenes, mujeres) Asociaciones Medios Comunicación: 1 Asociaciones formación, empleo: 1 Asociación colectivos medioambiente: 1

Tabla 3: Composición de la Junta Directiva

SISTEMA DE CUOTAS DE LA ASOCIACIÓN

Para simplificar las cuotas de las entidades públicas locales, el nuevo reglamento interno establece un sistema de cuota única “comarcal”, que depende de dos variables: una cuantía fija y una cuantía variable, en función de la población de cada

comarca. En el último trimestre de 2014 cada comarca ha aprobado el reparto de la cuota en cada municipio asociado, según las variables que se han considerado más oportunas en cada caso.

Esta cuota única permite a las entidades asociadas disfrutar de todos los servicios que la Asociación Cederna Garalur presta en el territorio de la Montaña de Navarra, incluyendo la atención de las Agencias de Empleo y Desarrollo Comarcal.

Por otra parte, se ha considerado el carácter especial de ciertas entidades privadas o sociales, que pueden asociarse a Cederna Garalur mediante contraprestaciones “no dinerarias” o “en especie”, mediante la aportación de productos o servicios, acciones de formación especializada o asesoramiento en proyectos concretos de la Asociación.

Además, el nuevo reglamento interno introduce el principio de “solidaridad” entre las entidades asociadas, para permitir la participación de entidades que en circunstancias concretas no puedan pagar la cuota de la asociación

INTEGRACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD

La Asociación Cederna Garalur siempre ha tenido muy presente la igualdad de oportunidades en sus planes y proyectos de desarrollo territorial. Las estrategias y actuaciones concretas de un Grupo de Acción Local como Cederna Garalur deben conseguir una mayor cohesión social, que reduzca las desigualdades o la falta de oportunidades de cualquier colectivo desfavorecido. En este sentido, es muy importante señalar la necesidad de potenciar el empoderamiento femenino en el entorno rural.

La voluntad de incorporar el principio de igualdad como un valor en los objetivos y principios de la entidad, ponen de manifiesto que la Asociación Cederna Garalur está en consonancia con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 3/2007 para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, y con la Ley 45/2007 de Desarrollo Rural, donde en su artículo 8 Igualdad de trato y oportunidades recoge de forma expresa, lo siguiente:

“Las medidas contenidas en el Programa de Desarrollo Rural Sostenible deberán respetar el principio de igualdad de trato y oportunidades entre mujeres y hombres en el medio rural. Asimismo, podrán contemplarse medidas de acción positiva a favor de las mujeres en el medio rural, encaminadas a superar y evitar situaciones de discriminación de hecho por razón de sexo.”

El 20 de diciembre de 2012 la Junta Directiva de la Asociación Cederna Garalur acuerda por unanimidad firmar el compromiso para la realización del Plan Igualdad de Género en la entidad.

Durante el año 2013 se creó el Grupo de Trabajo de Igualdad y se inició la elaboración del Diagnóstico de Igualdad de Género. El Grupo de Trabajo ha estado conformado por 9 personas integrantes tanto de la Junta Directiva como de la plantilla.

GRUPO DE TRABAJO DE IGUALDAD	
<u>JUNTA DIRECTIVA</u> • 2 Ayuntamientos • 2 Asociaciones colectivas privadas	<u>PLANTILLA</u> • 1 Gerencia • 1 AEDL • 1 técnica formación • 1 técnica Programa Desarrollo Rural • 1 Representante sindical y técnica de comunicación

La elaboración del Diagnóstico de Igualdad de Género ha finalizado durante en 2014. En 2015 se finalizará el Plan de Medidas para la Igualdad de Género, que deberá ser aprobado por la Junta Directiva y ratificado por la Asamblea en el primer semestre de este año.

No obstante, la voluntad de integrar la igualdad en la entidad ha contribuido a promover cambios ya en 2014: el Diagnóstico sobre Igualdad de Género constató la necesidad de remarcar el compromiso de la Asociación por la igualdad de género en sus políticas y estrategias, empezando por la paridad en los órganos de gobierno de la misma. De ahí que ambos aspectos hayan quedado recogidos en los nuevos estatutos, en concreto dentro del Título V, que recoge de forma expresa:

TÍTULO V ADMINISTRACIÓN Y GOBIERNO DE LA ASOCIACIÓN

Los órganos de gobierno de la entidad estarán conformados tomando en consideración una cuota del 40% como mínimo y del 60% como máximo, para cualquiera de los dos sexos.

Artículo 11º.- El gobierno y administración de la Asociación Cederna Garalur serán ejercidos por la Presidencia, la Junta Directiva, Comisión Ejecutiva y Asamblea General dentro del ámbito de sus respectivas

PROYECTOS



INTRODUCCIÓN

Durante 2014 Cederna Garalur ha trabajado en 11 proyectos, en parte financiados por Programa de Desarrollo Rural PDR-Montaña de Navarra 2007-2013, pero también por los fondos FEDER, a través del Programa de Cooperación Transnacional Interreg IVB SUDOE y otras ayudas regionales. Así, en 2014 se ha firmado un convenio con el Servicio Navarro de Empleo que financia parte del servicio de apoyo al emprendimiento y a las empresas, mientras que el servicio de apoyo a la calidad en destino turístico recibe ayudas del departamento de turismo de Gobierno de Navarra. Además, la Comisión Europea cofinancia en aproximadamente un 60% el servicio de información europea "Europa Direct".

Estos proyectos se centran en una o varias áreas estratégicas de desarrollo identificadas por la Asociación (ver figura 2). No obstante, en consonancia con la visión integradora del desarrollo rural de nuestra asociación, los proyectos han sido llevados a cabo con un enfoque multidisciplinar, abarcando en su desarrollo varias áreas de trabajo, con el fin de aumentar el impacto de las acciones sobre el territorio de la Montaña de Navarra, sobre sus pueblos y sus gentes.

	Estrategias de Desarrollo Rural	Sector primario y forestal	Empresas y emprendimiento	Patrimonio, Turismo, Comercio y Servicios	NTICs, Participación e Igualdad
Apoyo a empresas y emprendimiento	★		★		
Basolan		★	★	★	
Cybersudoe'Innov			★		
Comercio Rural de Proximidad			★	★	
ERNE			★		
Europa Direct	★				★
Formación para empresas			★		
Itera-aa		★	★		
Lanin-G	★				★
Merkat-ari			★	★	
Por nuestros caminos				★	
Servicios de calidad turística			★	★	

Tabla 4. Año 2014. Proyectos y áreas estratégicas con las que se corresponden

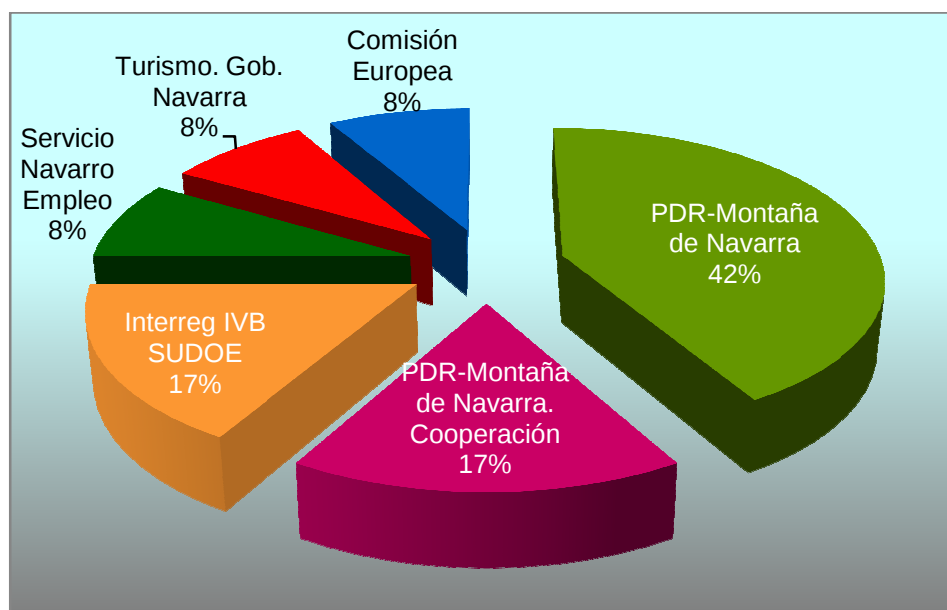
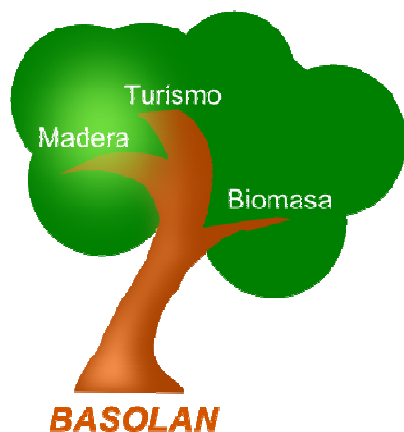


Gráfico 2. Porcentaje de proyectos desarrollados por Cederna Garalur, según sus fuentes de financiación

Fuente de financiación o cofinanciación	Porcentaje cofinanciado de los proyectos
Convenio con el Servicio Navarro de Empleo	Cantidad fija.
Comisión Europea (Servicio de Información "Europa Direct")	60%
Programa Interreg IVB SUDOE	75%
Programa de Desarrollo Rural PDR Montaña de Navarra 2007-2013	100%
Programa de Desarrollo Rural PDR Montaña de Navarra 2007-2013. Proyectos de cooperación	100%
Departamento de Turismo. Gobierno de Navarra. Servicios de Calidad turística	Cantidad fija.

Tabla 5. Porcentaje financiado o cofinanciado de los proyectos de Cederna Garalur, según la fuente de financiación

BASOLAN



El proyecto “BASOLAN: Aprovechamiento de los recursos naturales” está ligado al sector forestal, a uno de los principales recursos de la Montaña de Navarra, y a un modelo de explotación sostenible del mismo partiendo de una visión integradora que aproveche todas las posibilidades del bosque: el recurso energético a través de la biomasa; el uso de la madera en la industria o la construcción, o como recurso turístico poniendo en valor especies

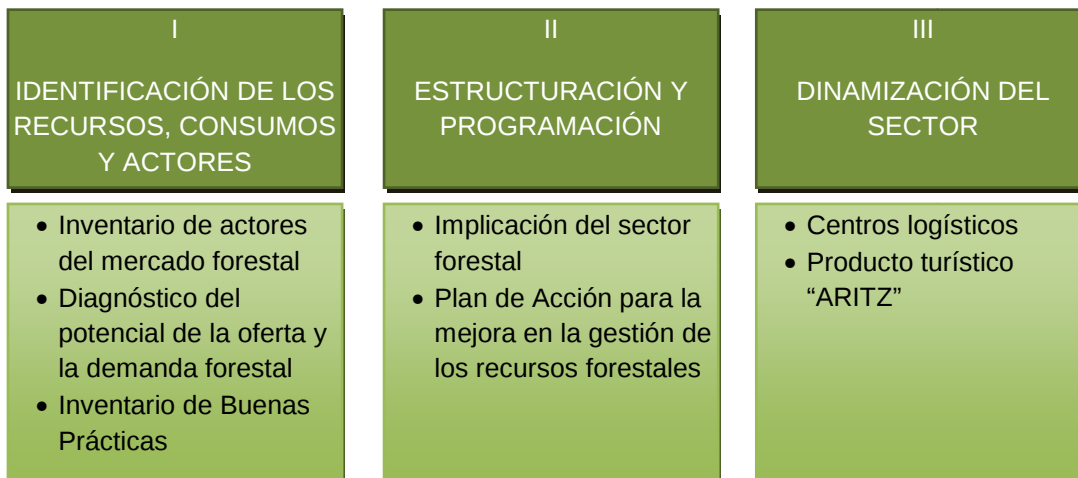
emblemáticas, como por ejemplo el roble atlántico, del que existe una importante superficie en el norte de Navarra.

BASOLAN tiene dos objetivos fundamentales:

1. Explotar el recurso forestal como fuente de energía, identificando el potencial de oferta de biomasa en la Montaña de Navarra, y facilitando su “movilización”, es decir, la explotación y venta, buscando fórmulas o acuerdos marco que permitan a las entidades locales la toma de decisiones en la venta de biomasa.
2. Desarrollar un producto turístico novedoso que coordine la oferta turística existente en las comarcas creando al mismo tiempo nuevas oportunidades de negocio, y que emplee como reclamo atractivo el carácter diferenciado de los bosques de la Montaña de Navarra, y su relación con el ser humano a través de la historia y las actividades humanas tradicionales.

El proyecto BASOLAN ha tenido una duración de dos años, hasta 2014, y su presupuesto global ha sido de 63.000€, financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 Eje 4 Leader.

El proyecto se desarrolla a lo largo de tres fases principales:



Diagnóstico del potencial de oferta y la demanda

En el año 2014 se ha finalizado el diagnóstico del sector forestal de la Montaña de Navarra. En este documento se analiza en profundidad las características de los bosques de la Montaña de Navarra y su potencial de explotación como biomasa, además de identificar los diversos actores relacionados con la propiedad, explotación, transformación e instalaciones de biomasa en Navarra, así como un pequeño inventario de Buenas Prácticas en relación con las instalaciones de biomasa.

En resumen, en 2014:

- Se ha presentado el diagnóstico del sector forestal de la Montaña de Navarra
- Se han identificado 223 actores relacionados con el sector forestal y la biomasa en la Montaña de Navarra (ver tabla 6)
- Se ha realizado un análisis de la oferta de biomasa disponible del norte de Navarra por municipios y por comarcas
- Se ha realizado un inventario de Buenas Prácticas en relación a las instalaciones de biomasa
- Se ha publicado un micrositio dentro de la página web de la Asociación Cederna Garalur para dar a conocer los resultados del proyecto BASOLAN, www.cederna.eu/productos/basolan

Tabla 6. Proyecto BASOLAN. Actores identificados en relación con la biomasa.

Municipios y Servicios de Montes	150
Asociaciones de Agentes	2
Empresas de trabajos forestales	23
Ingenierías de Gestión Forestal	8
Empresas maderistas y serrerías	35
Empresas de producción de biomasa	3
Empresas de Servicios Energéticos	2
TOTAL	223

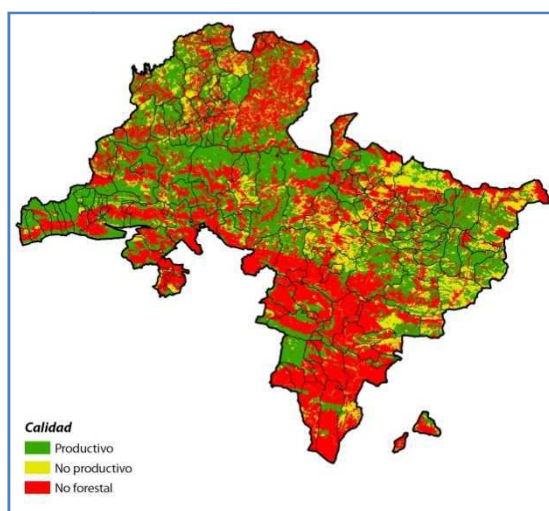


Imagen 5. Proyecto BASOLAN. Mapa de zonas productivas, identificadas en el diagnóstico de la oferta y la demanda.

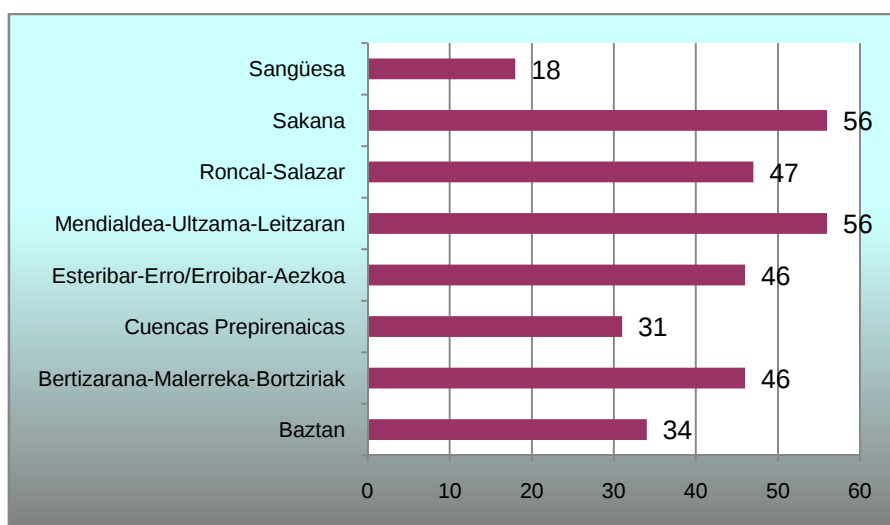


Gráfico 3. Proyecto BASOLAN. Porcentaje de superficie productiva con respecto a la superficie total de cada comarca



Imagen 6. Vista de la web del proyecto BASOLAN, www.cederna.eu/proyectos/basolan

“ARITZ”: Puesta en valor de los robledales de tipo atlántico.

El segundo eje del proyecto BASOLAN es el desarrollo de un producto turístico que emplee como reclamo el robledal de tipo atlántico, una especie emblemática en el norte de Navarra, de una gran belleza paisajística, con un gran valor simbólico en las costumbres y tradicionales y con una larga y antigua relación con la actividad humana. De todo ello pretende servirse el proyecto “ARITZ” para desarrollar una oferta turística bajo la cual ofrecer al visitante los servicios y actividades turísticas de nuestro territorio.

En el año 2013 se constituyó en Ariebe la Mesa del Roble, encargada de revisar y aprobar el plan de actuación para la puesta en marcha de “ARITZ”. La Mesa del Roble, constituida actualmente por 9 personas, se ha reunido en dos ocasiones en 2014 para aprobar un plan de acción que identifica las comarcas en torno a las cuales desarrollar las diversas actividades; proponiendo plazos para la puesta de las acciones, así como el coste estimado del lanzamiento del producto ARITZ.

En este sentido la Mesa del Roble ha acordado desarrollar actividades particulares que realcen el valor intrínseco diferenciado de cada robledal, empleando ARITZ también como una marca que coordine las acciones individuales, facilitando a las personas visitantes el conocimiento de la oferta global.

En el año 2014:

- La Mesa del Roble se ha reunido en dos ocasiones, en Larraintzar (Ultzama) en Marzo y en Arbizu en Mayo de 2014. Tras la reunión, la asistencia técnica organizó para las personas asistentes un par de visitas guiadas temáticas similares a las que puede ofrecer el producto turístico. En el caso de Ultzama, se hizo una visita a los robledales de Iraizotz en donde se explicó el uso del roble en la arquitectura tradicional; y en Alsasua/Altsasu se visitó Dantzaleku, un robledal que en la antigüedad se empleó en el sector naval.
- En 2014, en la Mesa del Roble participan 9 personas, 4 mujeres y 5 hombres, representando a entidades locales (3 personas), agencias locales de desarrollo (1); sector privado (2); Asociación Cederna Garalur (2) y la asistencia técnica en su calidad de coordinadora de la Mesa
- Se ha redactado un plan de actuación para la puesta en marcha del proyecto ARITZ, disponible en la web: www.cederna.eu/productos/basolan
- Se han identificado 5 posibles comarcas en la Montaña de Navarra en las que realizar actividades.
- De estas 5, se han seleccionado 3 comarcas en donde plantear las primeras actuaciones: Sakana (Alsasua/Altsasu, Etxarri-Aranatz e Irañeta); Ultzama (Orgi-Iraizotz), e Irati (Oroz-Betelu y el Valle de Aezkoa).
- El plan de actuación ha identificado los ejes temáticos en torno a los cuales generar los subproductos turísticos: la naturaleza (el valor científico y paisajístico); la silvicultura y la ganadería; y la industria (tonelería y construcción).
- El plan de actuación también propone actividades formativas, talleres, voluntariado ambiental, visitas guiadas y hasta 11 tipos de actividades distintas, en función de la edad, la comarca y el eje temático que se desee explotar.

Tabla 7. Mesa del Roble. Tipo de entidades participantes

Asistencia técnica	Asociación Cederna Garalur	Entidades locales	Agencias de Desarrollo Local	Sector privado	TOTAL
1	2	3	1	2	9

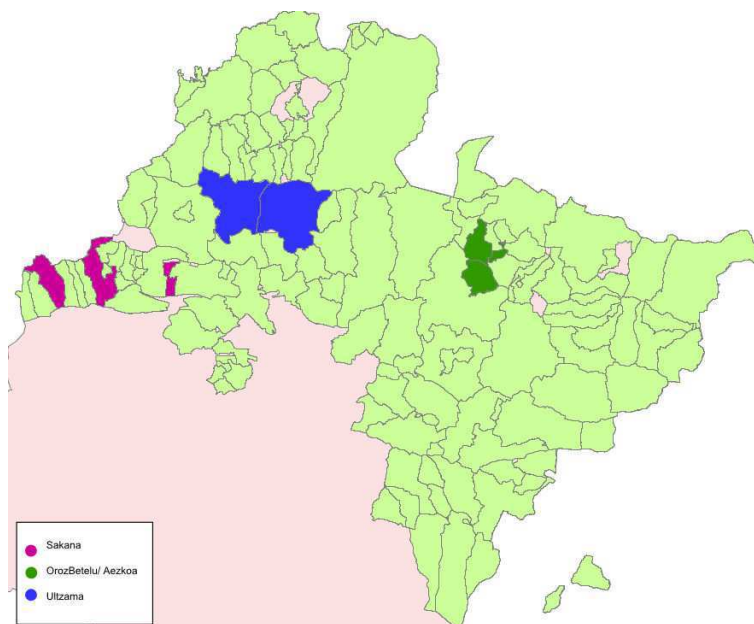


Imagen 7. Comarcas identificadas para la puesta en marcha de las acciones de ARITZ



Imagen 8. Visita guiada al robledal de Dantzaleku (Alsasua/Altsasu)

Tabla 8. ARITZ. Rutas guiadas según temáticas

Comarca	Localidad	Temáticas		
		Naturaleza (Ciencia y paisaje)	Silvicultura y ganadería	Industria y construcción
Irati	Aribe	El roble y los antiguos caminos		
	Oroz-Betelu		El roble y el vivero forestal	
	Garralda	El roble y los insectos		El roble y la enología
Sakana	Alsasua Altsasu			El roble y la construcción naval
	Etxarri-Aranatz	El roble y los bats	El roble y la dehesa	
	Irañeta	El roble y los árboles viejos		
Ultzama Basaburua	Iraizotz			El roble y las estructuras tradicionales
	Orgi (Lizaso)	El roble y la rana ágil El roble y los espacios protegidos		El roble y la biomasa
	Jauntsarats	El roble y los árboles monumentales		



Imagen 9. Pasarela recuperada en Aribe.

ITERA-AA: innovación en el sector agroalimentario de las zonas rurales

ITERA-AA “Innovación en los territorios rurales con las empresas agrícolas, agroalimentarias y de alimentación” es un proyecto de cooperación transnacional cofinanciado por la Unión Europea a través del programa Interreg IVB SUDOE, en el que participan 6 socios de España, Francia y Portugal. El proyecto ha tenido una duración de dos años y el presupuesto de Cederna Garalur es de 112.978€, de los 736.276€ del presupuesto global.



El objetivo del proyecto ITERA-AA es la promoción del sector agroalimentario en las zonas rurales a través de la innovación, visto desde tres puntos de vista:

INNOVACIÓN DEL PRODUCTO

Reforzando el valor añadido de los productos locales, y creando una oferta diferenciada del producto agroalimentario local en los mercados locales, para ganar visibilidad en el mercado

INNOVACIÓN EN EL COMERCIO Y EL MARKETING

Acercando la oferta y la demanda locales y promocionando los circuitos de comercialización en canales cortos, y creando una "marca territorial del producto agroalimentario local

INNOVACIÓN EN RECURSOS HUMANOS

Ofreciendo formación especializada y nuevas competencias profesionales

En el actual contexto europeo de crisis económica, el sector agroalimentario tradicional debe competir además con nuevas técnicas de cultivo y transformación, quizás más agresivas con el entorno, pero que son sin embargo más competitivas en el mercado. Por ello, las pequeñas empresas agroalimentarias deben innovar tanto en el producto como en las técnicas de comercialización, dotando a sus productos de un marchamo de calidad adicional, basada en sus cualidades diferenciadas, provocando la demanda de nuevos sectores de consumidores, y encontrando nuevos canales de comercialización para acercar su oferta a su clientela de “canales de proximidad” o “circuitos cortos” o otras vías de distribución a través de Internet.

En el año 2013 Cederna Garalur elaboró un diagnóstico sobre la situación del sector agroalimentario en la Montaña de Navarra desde el punto de vista de la producción como de la comercialización, para el cual se realizaron 77 entrevistas a empresas y entidades relacionadas con el sector agroalimentario. Los resultados del diagnóstico se recogen en el estudio “Innovar desde el Mercado: producción y comercialización”, presentado en noviembre de ese año, y que recoge la situación del sector agroalimentario de la Montaña de Navarra, sus necesidades, demandas y los principales obstáculos para la distribución directa de su producción.

Estudio “Innovar desde el Mercado”. Entidades participantes en el estudio	
Agronatura-Fundagro	Gremio de Carniceros/as de Navarra
Asociación de Casas Rurales de Roncal	INTIA-Instituto Navarro de tecnologías e infraestructuras agroalimentarias
Asociación de Hostelería de Navarra	KARRAKELA-Tienda de productos ecológicos
Asociación de sidrería de Navarra	Hemeneus
ANAPEH- Asociación Navarra de la pequeña empresa de hostelería	LANDARE-Asociación de consumidores y consumidoras de productos ecológicos
Consorcio de Bertiz- Asociación de Casas Rurales Hiruak Bat	Mercado de Ensanche de Pamplona
Coto Valdorba	Mercado de Ermitagaña
CPAEN-Consejo de Producción Ecológica de Navarra	Mercado de Santo Domingo
EHNE-Grupo de Consumo Bizilur	Tomate Gorriak-Grupo de Consumo
El Almacen-Sumaconcausa	

Las conclusiones de dicho estudio han servido para planificar las acciones llevadas a cabo en 2014, centradas en facilitar el contacto entre las pequeñas empresas productoras, las personas expertas del sector de la restauración y de la comercialización y las entidades locales; la promoción de la venta de los productos mediante canales alternativos, como los “*circuitos cortos*”, o diseñando acciones formativas especializadas dirigidas al sector agroalimentario.



Imagen 10. Vídeo del proyecto ITERA-AA. Disponible en Youtube:

https://www.youtube.com/watch?v=bl6qBfS0c_s&list=PLjhB9-9OhIU5PGBUv3f75uIOclAefVEla

Además, se han mantenido contactos con diversas asociaciones del sector agroalimentario, como con ICAN (*Reyno Gourmet Navarra*); CPAEN (*Consejo de Producción Agraria Ecológica de Navarra*), así como instituciones dedicadas a la investigación como INTIA (*Instituto Navarro de Tecnologías e Infraestructuras Agroalimentarias*) o la UPNA (*Universidad Pública de Navarra*).

Fruto de los contactos con la UPNA, se han firmado 3 convenios para la mejora en productos y procesos de investigación en las siguientes áreas: comercialización de la castaña autóctona de Bidasoa y Baztan en la Comarca de Pamplona; subproductos del kiwi y mejora de la calidad de la hamburguesa de potro ecológico. En todos los casos, Cederna Garalur a través del proyecto ITERA-AA para ha patrocinado parte de los estudios, que han sido realizados como proyecto fin de carrera.

Durante los dos años de duración del proyecto:

- Se han realizado 77 entrevistas a pequeñas empresas productoras agroalimentarias.
- Se han realizado 19 entrevistas a asociaciones y organizaciones relacionadas con la distribución y comercialización de productos agroalimentarios.
- Se ha publicado un estudio sobre innovación en el mercado agroalimentario, desde los puntos de vista de la producción como de la comercialización. El estudio se encuentra publicado en la página web de Cederna Garalur, www.cederna.eu
- Se ha realizado un inventario de 16 buenas prácticas en relación a la innovación en el sector agroalimentario.
- Se han celebrado 4 encuentros entre productores, entidades locales, asociaciones comerciales y turísticas, profesionales del sector de la restauración y de la

comercialización para identificar oportunidades de colaboración, con el fin de apoyar la comercialización en "circuito corto" (CCT).

- Se ha celebrado 1 degustación popular de productos Montaña Gourmet en la localidad de Yesa en Junio de 2014.
- Se han realizado 8 diagnósticos comerciales a 15 productores locales
- Se han impartido 4 talleres de innovación en producto, en comercialización y marketing, en organización y recursos humanos, y han asistido un total de 28 personas (18 hombres y 10 mujeres)
- Se han firmado 3 convenios de colaboración con la UPNA para la realización de 3 estudios de mejora de producto y producción, sobre la castaña, el kiwi y las hamburguesas de potro ecológico.
- Se ha participado en 4 reuniones de coordinación del proyecto, en Portugal (Enero 2013), Granada (Septiembre de 2013), Lekunberri (Febrero de 2014) y Figéac (Noviembre 2014)
- Se ha realizado una visita de estudio a la provincia de Grosseto (Italia) con el propósito de conocer experiencias innovadoras en el sector agroalimentario, tanto desde el punto de vista de iniciativas empresariales como de marcas territoriales.



Imagen 11. Proyecto ITERA-AA. Reunión de coordinación en Lekunberri, febrero 2014. Visita a la empresa Katealde

Además, las reuniones de coordinación de 2014 han incluido sesiones abiertas a productores y entidades locales. Así, en Lekunberri se visitaron las empresas asociadas a la “Marca Territorio” Katealde, Embutidos Arbizu, Maskarada, la Quesería Bikain y el Molino de Arbizu. Y en la última reunión en Figéac en Noviembre se realizó una sesión titulada “Actuar localmente para conservar el valor añadido en los territorios locales”, y se realizaron visitas a pequeñas empresas como la explotación ecológica “Moulin de Nada”, una granja porcina que transforma su producto en el obrador comunitario “Lou Secadou” o una asociación que ha desarrollado su proyecto en torno a la alimentación local y las personas con discapacidad (ESAT de l’Abeille), y la asociación “Passeuses de goût” dedicada a la transmisión de los sabores culinarios.

Por otra parte, en la visita de estudio a Italia participaron varios representantes de la Junta Directiva de Cederna Garalur además del presidente de la Asociación. La visita sirvió para conocer el funcionamiento y la metodología de trabajo de diversas entidades, como el Consorcio Grosseto Export, dedicado a la promoción de los productos agroalimentarios locales; el Grupo de Acción Local FAR Marenma; la Cooperativa Laguna de Orbetello Pesca Ltd, la Asociación de la Ruta de la Castaña o el centro MeTe, dedicado a la enogastronomía.



Imagen 12. Jornadas de degustación de productos locales. Yesa (Navarra). Junio 2014



Imagen 13. Visita de estudio a Grosseto (Italia)

POR NUESTROS CAMINOS

“Por nuestros caminos” es un proyecto de cooperación que Cederna Garalur y la Asociación para el desarrollo de la Zona Media han desarrollado durante estos dos años. Con un presupuesto global de 141.50,46€ (98.095,32 de Cederna Garalur) ha estado financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa de Desarrollo Rural PDR 2007-2013 del Eje 4 Leader.

Esta iniciativa tiene por objetivo recuperar, dar a conocer y poner en valor los caminos de las zonas rurales, tanto las que facilitan la movilidad entre localidades y concejos como los trazados de uso deportivo (como rutas a bicicleta, circuitos de montaña), las antiguas vías pecuarias, las antiguas vías férreas reconvertidas en vías verdes o rutas históricas o culturales como el Camino de Santiago. Todo ello, teje una red de caminos cuyo conocimiento, mantenimiento y recuperación cumple un doble propósito:

1. Facilitar la movilidad entre localidades del entorno rural, es decir, la accesibilidad entre localidades y concejos mediante caminos no motorizados.
2. Promocionar el turismo local, basado en los recursos locales tradicionales, que además permite la inmersión de las personas visitantes en la realidad cotidiana de las zonas rurales.

El proyecto está dividido en 3 fases: Investigación, análisis y estudio de las vías ya existentes o mejora de vías de comunicación; una fase de sensibilización y participación; y la última fase de puesta en valor de las redes caminos a través de acciones de promoción.

FASE I: IDENTIFICACIÓN DE CAMINOS. ESTUDIO Y ANÁLISIS

- Elaboración de un inventario de caminos
- Estudio y valoración para intervención en rutas como las vías verdes

FASE II: “HACIENDO CAMINOS”. SENSIBILIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN

- Presentaciones, exposiciones, juegos, excursiones.

FASE III: PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN

- Acciones de animación
- Uso de las nuevas tecnologías

Durante el año 2013, Cederna Garalur trabajó en la elaboración de un inventario de caminos, identificando rutas locales, describiéndolas y digitalizando su trazado. Asimismo, se trabajó en la valoración de afecciones y expropiaciones del PSIS de las Vías Verdes del Plazaola en el tramo Irurtzun-Pamplona, y de la Vía Verde del Irati entre los municipios de Lizóain y Sangüesa, así como el proyecto de ingeniería de enlace entre las Vías Verdes del Bidasoa y del Plazaola. Además, se llevaron a cabo diversas reuniones de sensibilización, y en colaboración con la Asociación para el Desarrollo de la Zona Media se puso en marcha a través de Facebook del concurso “Con queso y vino se hace el camino”.

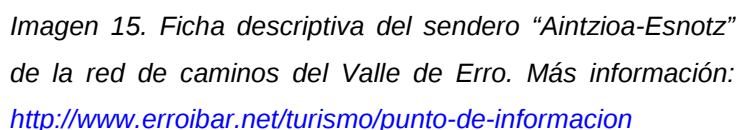


Imagen 14. Ganadora y ganador del concurso “Con queso y vino...”. Aibar/Oibar. Enero 2014

Las acciones desarrolladas en el año 2014 se han centrado en la fase III del proyecto, centrada en las acciones de animación y de uso de nuevas tecnologías. Durante este año, con ayuda de Google Earth se han realizado 4 Vuelos Virtuales sobre otras tantas redes de caminos de la Montaña de Navarra. Además de las rutas, estos vuelos virtuales identifican un total de 184 puntos de interés cercanos a las rutas. Además, se han organizado jornadas de sensibilización y dos carreras dirigidas a promocionar los caminos locales como instrumento de ocio, deportivo y turístico.

En detalle, durante 2014:

- Se ha realizado la identificación y digitalización de la red de senderos locales, de uso deportivo y otro tipo de recorridos en el Valle de Erro/Erroibar. En total, se han inventariado 26 recorridos que abarcan un total de 130Km. Para cada recorrido, convenientemente digitalizado, se ha realizado una ficha en PDF que recoge el trazado, el perfil del terreno y una pequeña descripción del mismo. Tanto los trazados como las fichas individuales están disponibles en la página web del Valle de Erro/Erroibar: <http://www.erroibar.net/turismo/punto-de-informacion>.



Localidad	Fecha	Nº asistentes
Aibar/Oibar	31/03/2014	27
Lintzoain (Erro/Errobiar)	11/04/2014	7
Arbizu	23/09/2014	10
Roncal	01/10/2014	8
Larraitzar (Ultzama)	12/11/2014	12
TOTAL		64

Tabla 10. Vuelos virtuales. Indicadores.

Nombre de la Ruta	Nº total de caminos o senderos	Distancia (Km)	Nº de puntos de interés
Basaburua-Imotz	22	60	35
Oroz Betelu-Valle de Aezkoa	4	25,23	49
Valle de Erro/Erroibar	25	134,69	33
Vía Verde del Irati	1	87,46	67
TOTAL	52	307,28	184

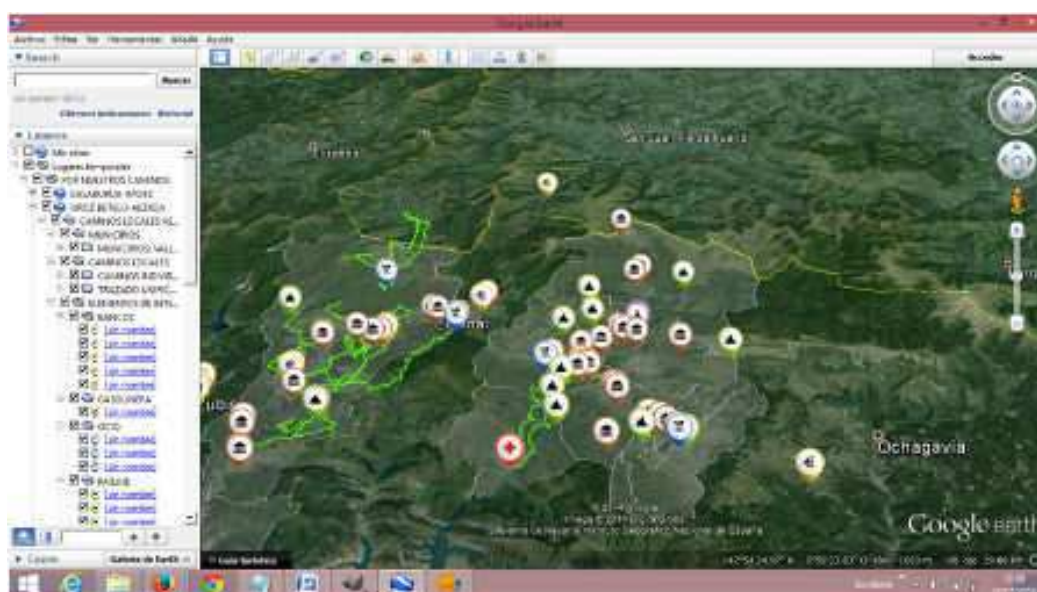


Imagen 16. Vuelo virtual sobre las rutas de Oroz-Betelu y Valle de Aezkoa.

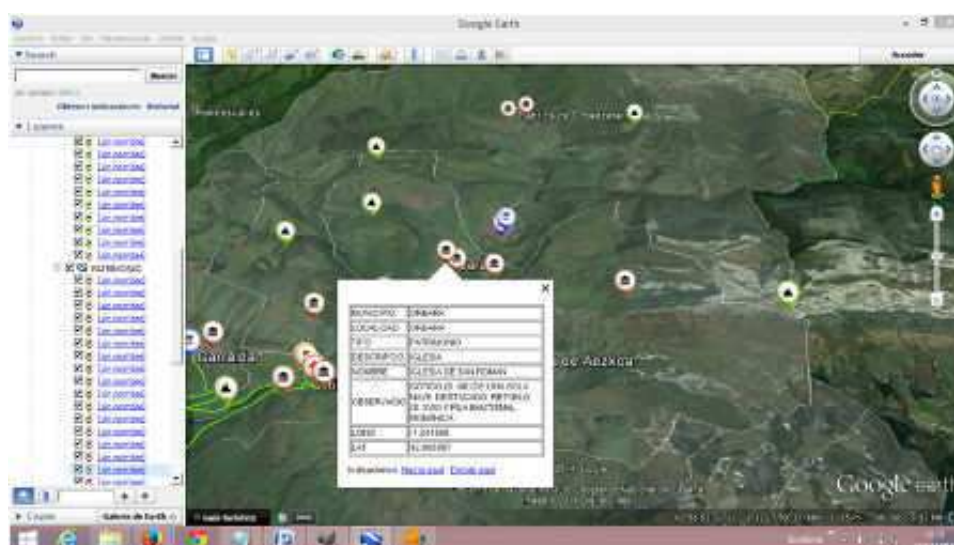


Imagen 17. Ruta del Valle de Aezkoa. Detalle sobre un elemento patrimonial del municipio de Orbara.



Imagen 18. Marcha nórdica en Oskotz. Agosto de 2014



Imagen 19. Carrera "800 dukado". Septiembre 2014.

Tabla 11. Proyecto "Por nuestros caminos". Indicadores finales de ejecución

FASE I: INVENTARIO DE CAMINOS	
Acción	Descripción
Vía Verde del Plazola	Valoración de afecciones y expropiaciones del PSIS (Proyecto Sectorial de Incidencia Supramunicipal) para la recuperación del trazado, tramo Irurtzun-Pamplona
Vía Verde del Bidasoa	Elaboración del proyecto de ingeniería de enlace de las Vías Verdes del Bidasoa y del Plazaola
Vía Verde del Irati	Gestión y tramitación del PSIS entre Lizoáin-Sangüesa/Zangoza
	8 Reuniones de exposición del PSIS

Acción	Nº de caminos	Longitud (Km)	Nº total de puntos identificados
Anué	11	33	
Basaburua (*)	14	41,5	35
Imotz	8	19	
Odieta	10	19,7	
Valle de Aezkoa(*)	4	23,35	49
Valle de	25		33

Erro/Erroibar(*)			
Valle de Ultzama	19	43	
Via Verde del Irati(*)		87,46	67
Total	91	267,01	184

FASE II: SENSIBILIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN

Acción	Lugar	Fecha	Nº asistentes
Día de los senderos de Imotz	Imotz	29/09/2013	100
Presentación del libro sobre el Irati	Urroz-Villa	25/10/2013	14
Conferencia "Camino de mercado"	Urroz-Villa	16/11/2013	20
Gymkhana "Con queso y vino..."	Facebook	2013- 2014	
Total			134

FASE III: DIFUSIÓN

Acción	Nº total	Indicador
Jornadas de sensibilización	5	64
Vuelos virtuales	4	
Carreras y excursiones	2	100



Imagen 20. Vídeo "Por nuestros caminos". Disponible en Youtube:

<http://www.youtube.com/cedernagaralur>

COMERCIO RURAL DE PROXIMIDAD

El proyecto “Comercio Rural de Proximidad” es una iniciativa conjunta puesta de la Asociación Cederna Garalur y la Asociación para el Desarrollo de la Zona Media para el año 2015. Cuenta con un presupuesto global de 92.875,65€ (55.248,37€ de Cederna Garalur), y está financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 del EJE 4 LEADER.



Este proyecto nace con el propósito de reconocer y promocionar el sector comercial de las zonas rurales, auténtico dinamizador del tejido económico de los pueblos, por el empleo directo e indirecto que genera y mantiene, por su papel en la promoción y comercialización de los productos locales y en definitiva por convertirse en complemento de otros servicios y sectores como el turístico. Sus objetivos principales son:

1. Sensibilizar a la ciudadanía sobre el consumo responsable, considerando la oferta de los productos y servicios del comercio local.
2. Reconocer y visibilizar el importante papel del comercio local en el tejido económico y social de las comarcas, como dinamizador la economía local, promotor de los productos y servicios locales, impulsor de las relaciones sociales posibilitando la cohesión social.
3. Contribuir a la fidelización de la clientela, a través de actuaciones y herramientas para el comercio que le permitan ofrecer incentivos para asegurar y mantener a su clientela.
4. Fomentar la consolidación de asociaciones capaces de animar un sector comercial local competitivo, capaz de atraer su público objetivo, el local.

El plan de actuaciones del proyecto se ha desarrollado en torno a 3 ejes:

SENSIBILIZACIÓN
HACIA EL
CONSUMO LOCAL

EL COMERCIO
LOCAL COMO
DINAMIZADOR DEL
TERRITORIO

“COMPARTIR PARA
INNOVAR”:
COLABORACIÓN
ENTRE SECTORES
Y TRANSFERENCIA
DE CONOCIMIENTO

En el año 2014:

- Se ha redactado un informe sobre la situación del comercio de proximidad en la Montaña de Navarra, con las aportaciones de 143 comercios locales.
- Se han creado 5 Grupos de Trabajo entre colectivos sociales y ciudadanía en 5 localidades de la Montaña de Navarra: Doneztebe/Santesteban, Aoiz/Agoitz, Sangüesa/Zangoza, Zubiri y Arbizu. A estas reuniones han asistido un total de 39 personas (15 hombres y 24 mujeres)
- Se ha colaborado con la Federación Denok Bat, que engloba a todos los miembros de las cuatro Asociaciones de Comercios y Servicios de Baztan, Bera, Lesaka y Doneztebe/Santesteban.
- Se han organizado 3 encuentros entre comerciantes, grupos de consumo, productores/as y otros agentes, en los que han participado 39 personas (15 hombres y 25 mujeres) en Aoiz/Agoitz, Arbizu y Doneztebe/Santesteban.
- Se ha apoyado la campaña “*Da vida a Aoiz, consume en Aoiz/Eman bizia Agoitzi kontsumitu Agoitzen*”, a la que se han adherido 31 establecimientos de esta localidad, y un total de 48 personas, 22 hombres y 26 mujeres.
- Se ha elaborado un informe sobre hábitos de consumo en la Montaña de Navarra a partir de los resultados de las encuestas realizadas a pie de calle a 300 personas en las localidades de Elizondo (Baztan), Alsasua/Altsasu, Sangüesa/Zangoza, Doneztebe/Santesteban, Aoiz/Agoitz; Leiza.



Imagen 21. Campaña de comunicación del proyecto “Comercio rural de proximidad”. Comercios locales entrevistados



Imagen 22. Campaña de promoción del comercio local en Aoiz/Agoitz "Da vida a Aoiz, consume en Aoiz" en Aoiz/Eman bizia Kontsumitu Agoitzen"

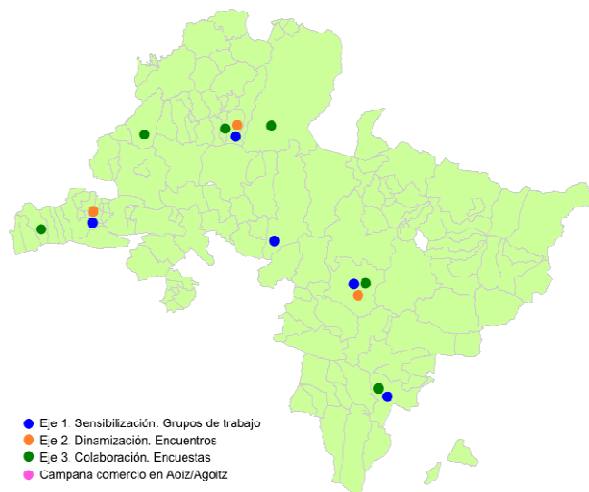


Imagen 23. Proyecto "Comercio Rural de Proximidad". Localización de las acciones



Imagen 24. Entrevista publicada en la revista "Ttipi-Ttapa". Edición digital

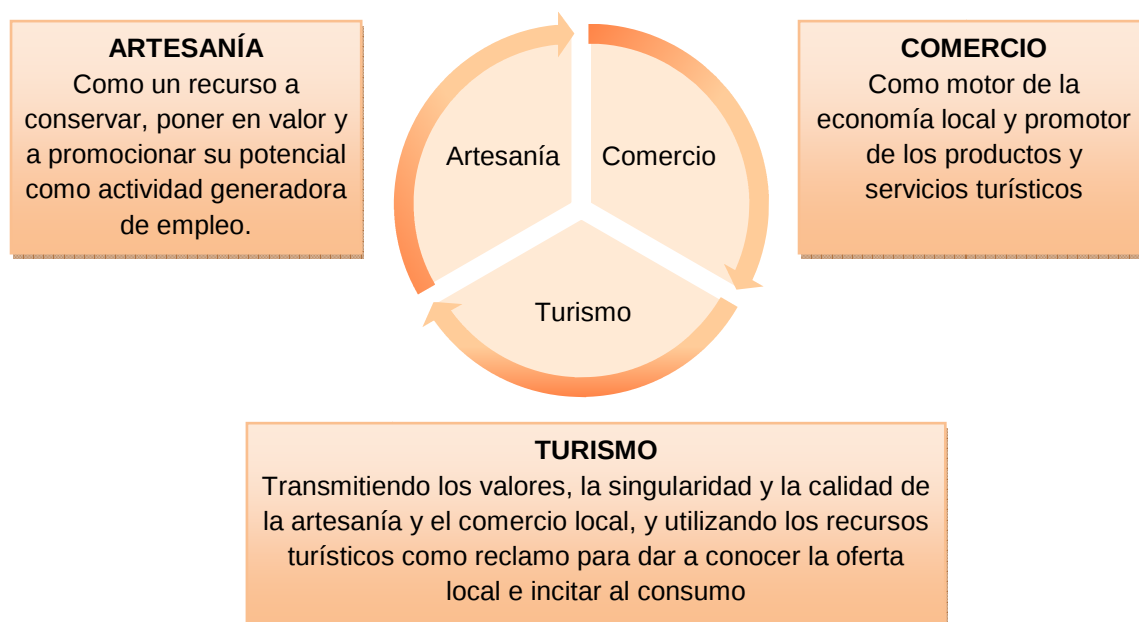
COMPARTIR PARA INNOVAR: COLABORACIÓN ENTRE SECTORES E INNOVACIÓN	
Encuestas para conocer hábitos de consumo	300 encuestas 6 localidades
Buenas Prácticas sobre colaboración en el sector comercial	15
Informe sobre hábitos de consumo en Navarra	1
Informe de Buenas Prácticas de colaboración en el sector comercial de las zonas rurales	1

Tabla 12. Indicadores del proyecto "Comercio Rural de Proximidad"



MERKAT-ARI

El proyecto Merkat-ari propone diseñar y poner en marcha una estrategia de impulso a la economía local a través de la actuación coordinada en tres pilares económicos de la Montaña de Navarra: la artesanía, el comercio y en concreto el comercio de frontera y el turismo. Merkat-ari ha tenido una duración de dos años, y ha contado con un presupuesto de 25.148,35€, financiados por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del PDR-Montaña de Navarra 2007-2013.



Las acciones realizadas dentro del proyecto responden a los siguientes objetivos:

1. Dar a conocer el incentivar el consumo de los productos artesanos locales entre la ciudadanía de la Montaña de Navarra.
2. Recuperar, revalorizar y promocionar el patrimonio artesano, los oficios vinculados al mismo y la actividad de las personas que se dedican a ello.
3. Fomentar la difusión y venta de la artesanía como un producto singular destinado al turismo, a través de canales de información turística habituales o el comercio de frontera.
4. Favorecer la creación de asociaciones sectoriales artesanas y de comerciantes para reforzar su actividad y su impacto sobre la economía local.
5. Rescatar y resaltar el papel de la mujer en el sector comercial y artesanal.

El proyecto se ha dividido en 3 fases:

I. ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN DE LOS SECTORES DE LA ARTESANÍA Y EL COMERCIO DE FRONTERA EN LA MONTAÑA DE NAVARRA

- Elaboración de diagnósticos en ambos sectores

II. DISEÑO Y PROMOCIÓN DE UN PRODUCTO TURÍSTICO VINCULADO AL SECTOR

- Identificación y obtención de material vinculado a la artesanía
- Diseño y promoción de las “rutas de artesanía” por la Montaña de Navarra

III. ACCIONES FORMATIVAS PARA EL EMPLEO

Durante 2013, comenzó la búsqueda de información para la realización del diagnóstico de situación del sector de la artesanía, y se hizo una propuesta de 13 rutas de la artesanía en la Montaña de Navarra. En 2014, se han completado los diagnósticos de ambos sectores, se ha realizado un inventario de material vinculado a la artesanía, se han planteado diversas acciones de animación, entre ellas la colaboración con el colectivo de artistas de Sangüesa/Zangoza “*Quiero Molarte*” y se ha descrito un Plan de Apoyo para el Impulso de la Artesanía en la Montaña de Navarra, que incluye varias actuaciones formativas.

Al final del proyecto:

- Se ha realizado un diagnóstico sobre la situación de los sectores de la artesanía y el comercio de frontera en la Montaña de Navarra
- Dicho diagnóstico ha identificado a 39 personas que se dedican profesionalmente a la artesanía en 16 oficios diferentes.
- Asimismo, se han registrado 80 comercios en 4 zonas fronterizas de la Montaña de Navarra (Baztan, Bera, Etxalar y Luzaide/Valcarlos)
- Se ha elaborado un inventario de material documental vinculado a la artesanía, que incluye 1.500 fotografías, 40 vídeos y películas y 30 referencias bibliográficas.
- Se han propuesto 12 rutas de la artesanía en la Montaña de Navarra, que incluyen en su recorrido visitas a 28 artesanos y artesanas de 16 oficios.
- Se ha colaborado con el colectivo de artistas “*Quiero Molarte*” de Sangüesa/Zangoza en el desarrollo de la actividad “*Arte²*” en Agosto de 2014.
- Se ha publicado el blog <http://merkat-ari.blogspot.com.es> para dar a conocer el proyecto y sus resultados.

- Se ha celebrado un encuentro en Sangüesa/Zangoza entre profesionales de la artesanía y el Comercio de Frontera para presentar el diagnóstico y recoger propuestas de acciones concretas.
- Se ha diseñado un Plan de Apoyo para el Impulso de la Artesanía en la Montaña de Navarra.

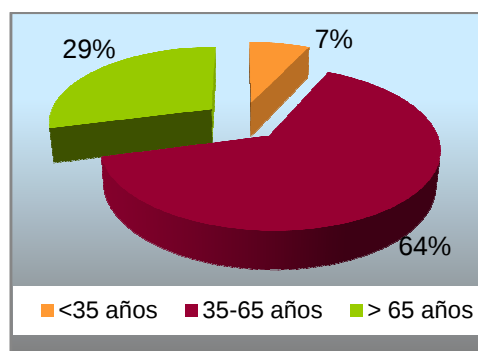
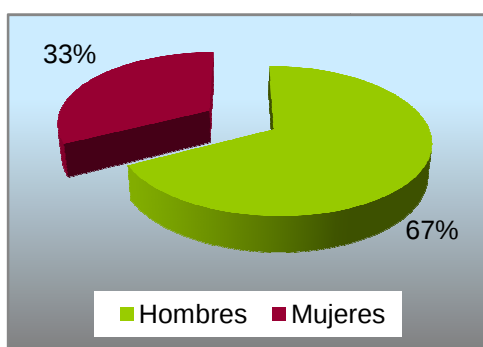


Gráfico 4. Diagnóstico de situación del sector de la artesanía en la Montaña de Navarra. Registro de profesionales de la artesanía, desagregados por sexo (a la izquierda), y por edad (a la derecha)

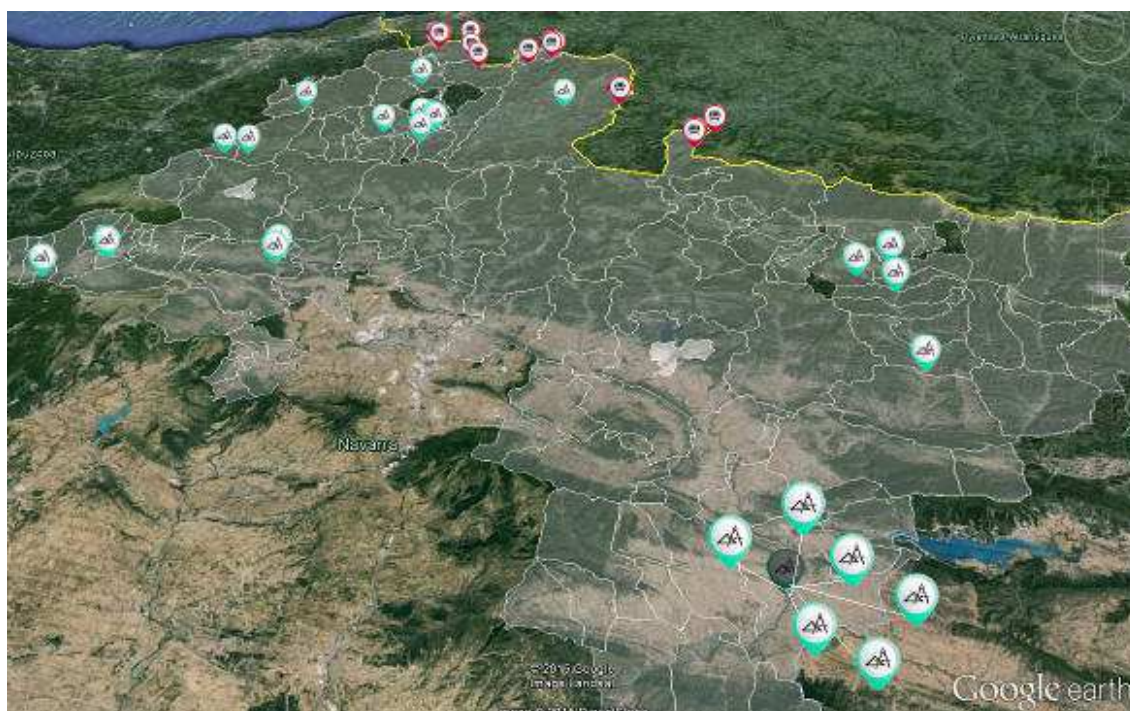


Imagen 25. Merkat-ari. Registro de personas artesanas (en azul) y comercio de frontera (en rojo)



Imagen 26. "Rutas de la artesanía". Propuesta de rutas en Sangüesa/Zangoza. Cada punto corresponde a un artesano o artesana de la localidad.



Imagen 27. Colaboración con el colectivo "Quiero Molarte". Exposición "Arte²" en Sangüesa/Zangoza. Agosto 2014.



Imagen 28. Presencia en Facebook del colectivo "Quiero Molarte". Más información

<https://www.facebook.com/QuieroMolarte>



Imagen 29. Blog del proyecto Merkat-ari, "<http://merkat-ari.blogspot.com.es>"

TURISMO

El sector turístico y los servicios son uno de los motores económicos de la Montaña de Navarra; los diagnósticos territoriales realizados por la Asociación en el año 2012 constataban que el 71% de los contratos realizados en ese año se produjo en el sector servicios, con 1035 contratos y 199 empresas inscritas en el CNAE. Por ello, Cederna Garalur presta una gran atención a la consolidación en la Montaña de Navarra de ambos sectores, teniendo como marca distintiva la calidad. Desde el área de turismo de la Asociación, se ofrecen los siguientes servicios al sector: Servicios especializados de Calidad (Plan de Calidad en Destino y la Q de calidad); formación orientada al sector turístico; atención y asesoramiento a empresas y entidades públicas; puesta en marcha de proyectos que capitalicen los recursos turísticos de la Montaña de Navarra. Todo ello se coordina a través de la Mesa de Turismo "Montaña de Navarra".

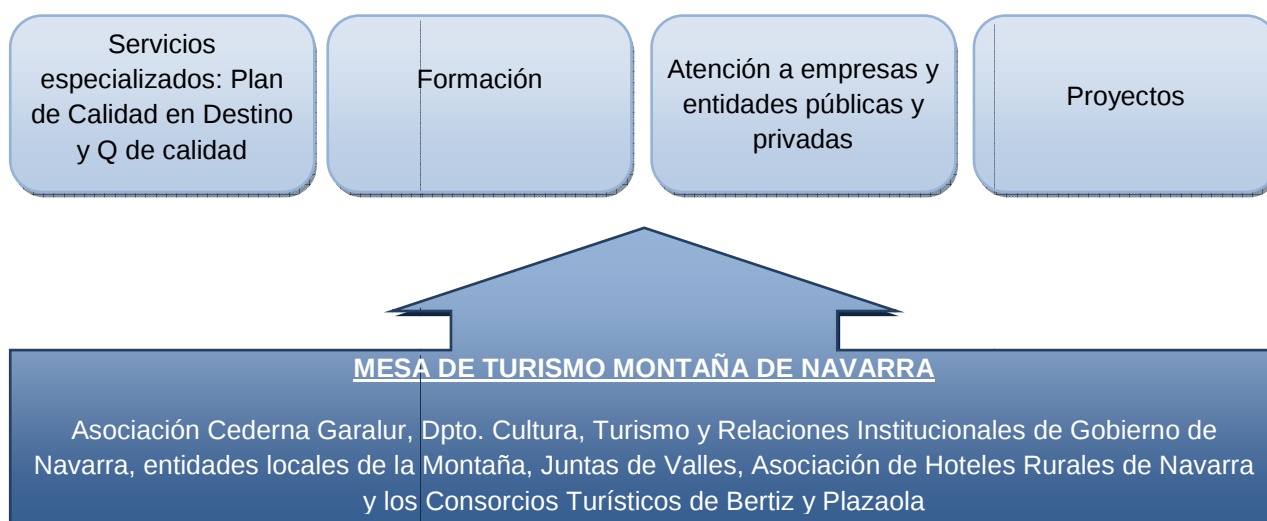


Figura 4. Mesa de Turismo "Montaña de Navarra" y servicios turísticos de la Asociación Cederna Garalur.

Plan de Calidad en Destino "Montaña de Navarra" y Sistemas de Calidad.

El Plan de Calidad, conocido técnicamente como SICTED (*Sistema Integral de Calidad Turística en Destino*) es un programa impulsado por la Secretaría de Estado de Turismo y la **Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)** para la mejora de la calidad del destino turístico "Montaña de Navarra", que trabaja con empresas y servicios turísticos de hasta 31 oficios diferentes, con el objetivo último de mejorar la experiencia y satisfacción de los y las turistas que visitan nuestro territorio.

Entre otras herramientas cuenta con 31 Manuales de Buenas Prácticas, uno por cada oficio. Cederna Garalur ofrece a las empresas del sector turístico adheridos al programa un plan de formación, visitas de asistencia técnica con asesoramiento homologado, talleres colectivos, grupos de trabajo que desarrollan propuestas de mejora para el destino y evaluaciones que contrastan la adecuación de la empresa/servicio a los estándares de calidad. Todo ello culmina en la obtención del distintivo Compromiso de Calidad Turística.



Este servicio es gratuito para los establecimientos turísticos, estando cofinanciado al 70% por Gobierno de Navarra, a través del Departamento de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales y un 30% por Cederna Garalur.

En el año 2014:

- Se han organizado tres sesiones de sensibilización en Larraintzar, Isaba/Izaba y Ochagaví/Otsagabia a las que acudieron 23 establecimientos interesados
- Se han organizado 2 grupos de trabajo en Roncal y Salazar
- Se han realizado más de 80 asistencias técnicas
- 70 establecimientos de la Montaña de Navarra han obtenido la distinción del Compromiso de Calidad Turística. De ellos, 11 establecimientos se distinguieron por primera vez y 59 renovaron la marca.
- 70 establecimientos turísticos han completado el programa formativo del SICTED

- Se han impartido 17 módulos formativos.
- Se ha evaluado in situ a 53 establecimientos turísticos.

	Manuales de Buenas Prácticas				Q calidad
	Nuevas adhesiones	Seguimiento	Renovación	TOTAL	
Baztan-Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi		7	11	18	1
Bertizarana- Malerreka- Bortziriak		1	8	9	3
Cuencas Prepirenaicas	1	3	2	6	2
Esteribar -Erro/Erroibar- Aezkoa		1	1	2	
Mendialdea-Leitzaran- Ultzama	1	4	12	17	8
Sakana	2	2		4	3
Sangüesa/Zangoza	1	2		3	1
Roncal-Salazar	6	1	3	10	1
Otros		1		1	
TOTAL	11	22	37	70	19

Tabla 13. Plan de Calidad en Destino: Número de establecimientos distinguidos con el Compromiso de Calidad Turística y/o la Q de calidad turística. Resultados por Agencias de Desarrollo.

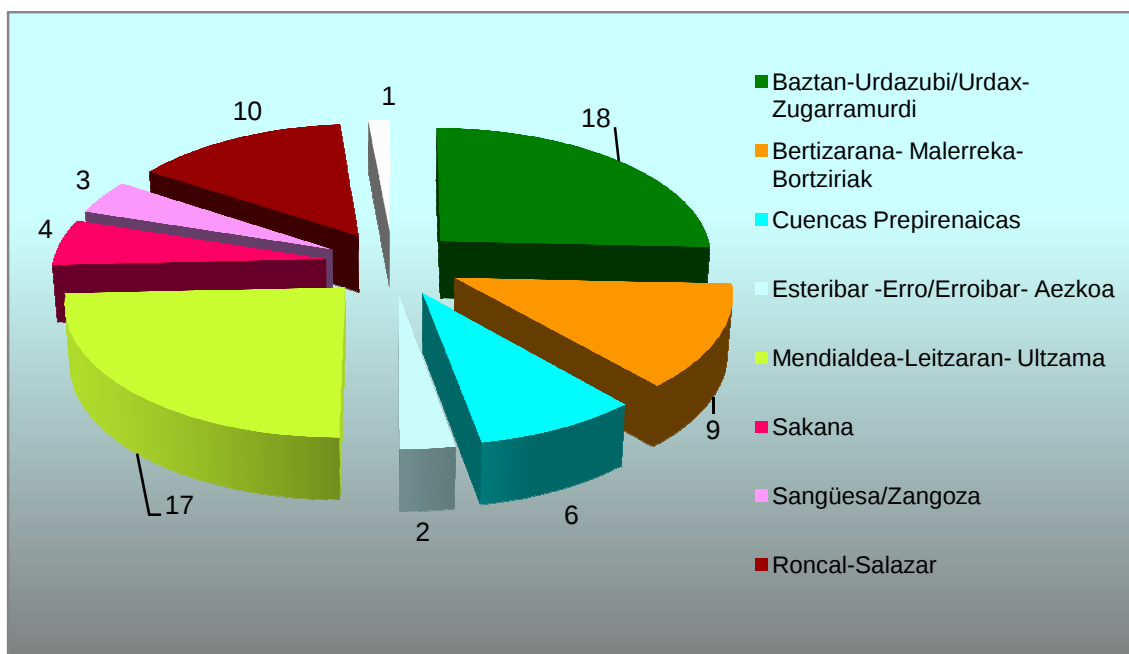


Gráfico 5. Manuales de Buenas Prácticas por Agencia de Desarrollo



Figura 5. Proceso para la implantación de los Manuales de Buenas Prácticas en los establecimientos y la Distinción con el Sello de Compromiso de Calidad Turística.

Asistencia técnica para la Extensión del Sistema de Calidad Turística Española Q

El Instituto para la Calidad Turística Española (ICTE) es una entidad de certificación de sistemas de calidad especialmente creada para empresas turísticas. Como en el caso de los Manuales de Buenas Prácticas, la certificación de Calidad Q implica una auditoria anual, aunque a diferencia de la primera, no es un servicio gratuito para el establecimiento; las empresas turísticas deben costear la Adhesión al Sistema de Calidad Turística Q, los derechos por uso de marca, los costes de auditoría y la asistencia técnica.

El área de turismo de Cederna Garalur, como delegación territorial del ICTE en Navarra, lleva a cabo las siguientes funciones:

- Acciones de sensibilización y difusión en el territorio sobre el sello de calidad turística Q.
- Asesoramiento y asistencias técnicas a los servicios y establecimientos turísticos interesados en conseguir la certificación.
- Asesoramiento y seguimiento de las empresas certificadas en cuanto a auditorias, ayudas y planes correctivos.

En el año 2014:

- 15 establecimientos de la Montaña de Navarra han conseguido por primera vez o bien han renovado la Certificación de Calidad Q.
- 3 establecimientos se han adherido y están preparándose para la certificación en 2015.

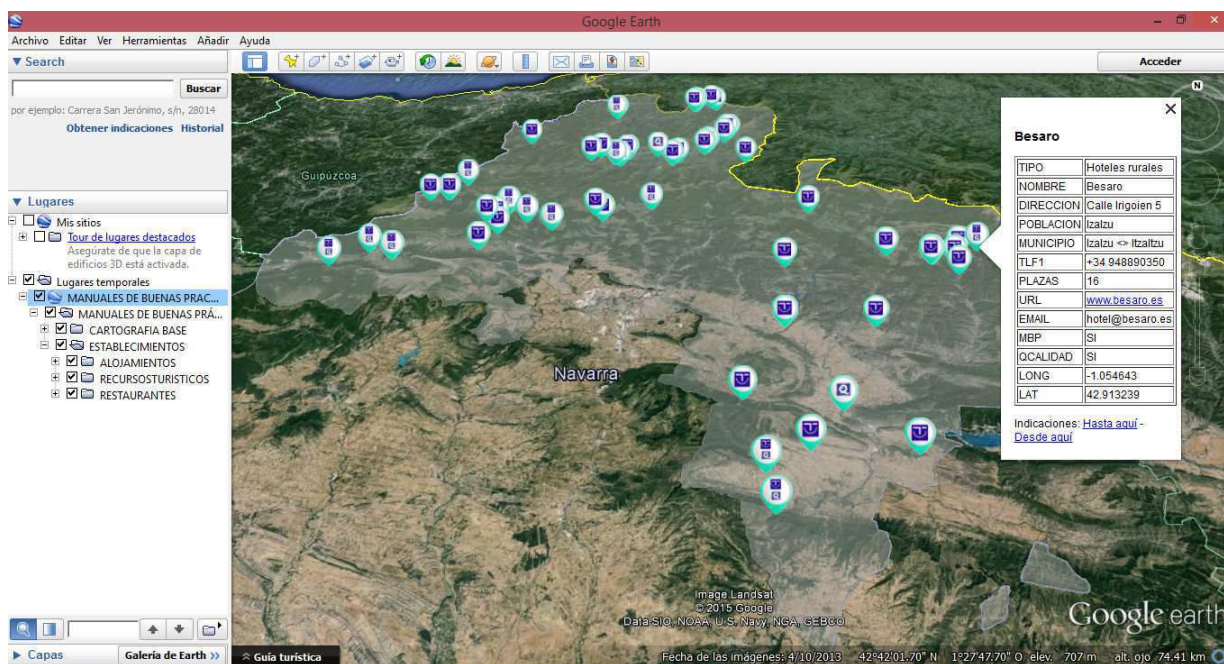


Imagen 30. Vista en Google Earth de los establecimientos turísticos de la Montaña de Navarra que disponen de los sellos de calidad turística "Q" y/o "Manuales de Buenas Prácticas."

Disponible en www.cederna.eu/servicios/turismo.

Mesa de Calidad "Montaña de Navarra"

El comité de Calidad Turística de Montaña de Navarra es el órgano que facilita la participación y colaboración de todos los sectores económicos y servicios públicos de Montaña de Navarra en la gestión del Plan de Calidad en Destino, así como en cualquier actividad vinculada con la Calidad Turística que afecte al sector. La Mesa de Calidad Turística, en concreto, es el órgano de decisión del Comité de Calidad Turística de Montaña de Navarra.

La Mesa de Calidad Turística está coordinada por Cederna Garalur, y participa Gobierno de Navarra a través del Departamento de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales; entidades públicas de la Montaña de Navarra, Juntas de Valles, la Asociación de Hoteles Rurales de Navarra y los Consorcios Turísticos de Bertiz y Plazaola.

En 2014 la Mesa de Calidad se ha reunido en dos ocasiones, en Mayo y en Noviembre. En ambas reuniones se han presentado y aprobado 70 informes de evaluación de Manuales de Buenas Prácticas, 23 en Mayo y 47 en Noviembre.

Además, los participantes de la Mesa de Calidad han acordado reforzar entre el sector turístico y los y las turistas el valor del Sello de Compromiso de Calidad Turística como distintivo de calidad, y para ello han propuesto la siguientes medidas entre otras:

- Programar campañas de sensibilización con asociaciones turísticas y sobre todo en aquellas comarcas con menor presencia de Manuales de Buenas Prácticas implantadas.
- Introducir como valoración adicional la implantación del Manual de Buenas Prácticas en los criterios de concesiones de ayudas del PDR (Eje 4 LEADER del Plan de Desarrollo Rural "Montaña"
- Difundir y promocionar a través de los medios de comunicación locales y regionales la ceremonia de entrega de diplomas a los establecimientos distinguidos con el diploma de Compromiso de Calidad Turística
- Por parte de Gobierno de Navarra, introducir el logotipo del SICTED en las fichas de los establecimientos distinguidos en la web oficial de turismo de Gobierno de Navarra, www.turismo.navarra.es.
- En las ayudas convocadas por Gobierno de Navarra de turismo y desarrollo rural, valorar la implantación del Manual de Buenas Prácticas, tal como se hace actualmente con la Q de Calidad Turística.
- Proponer a las Oficinas de Información Turística la implantación de los Manuales de Buenas Prácticas, como ejemplarizantes del sector turístico de sus comarcas.
- Implantar el Sistema de Manuales de Buenas Prácticas en aquellos recursos de Gobierno de Navarra que ya cuentan con la Q de calidad, como el Parque del Señorío de Bertiz.



Imagen 31. Interior de las Cuevas de Urdazubi/Urdaiz, que poseen el sello distintivo de Calidad Turística en Destino. Fuente: www.cuevasurdax.com



Imagen 32. Entrega de Diplomas de Compromiso de Calidad Turística del año 2014.

Aibar/Oibar. Marzo 2015

Asesoramiento general a establecimientos turísticos

Además de las actividades de asesoramiento para la obtención de sellos de calidad turística, la formación o el desarrollo de proyectos, el área de turismo atiende consultas de las empresas y promotores turísticos de la Montaña de Navarra. En este sentido, existen 3 líneas de trabajo:

- Asesoramiento en el desarrollo de proyectos: apoyo en la dinamización del mismo, traslado de información general, planes de empresa y viabilidad, posicionamiento online.
- Búsqueda de financiación.
- Facilitación de trámites.

CYBERSUDOE'INNOV

En el año 2009, nueve entidades regionales del espacio “SUDOE” se asociaron con el propósito de crear la red Cybersudoe para la difusión de las NTIC entre las pymes y micropymes, a través de jornadas de sensibilización y diagnósticos de evaluación del nivel de introducción de las nuevas tecnologías en la organización y producción de las empresas.

En el año 2013, la red decidió orientar las medidas ya adoptadas hacia la difusión de la cultura innovadora en el seno de las empresas a través de las nuevas tecnologías. Paralelo, se puso en marcha el proyecto “Cybersudoe’Innov”, que cuenta con prácticamente las mismas entidades asociadas que el proyecto anterior, 7 en total, de España, Francia y Portugal. El proyecto cuenta un presupuesto global algo superior a 700.000€, 100.000€ de Cederna Garalur, y está cofinanciado al 70% por los fondos FEDER de desarrollo regional, a través del Programa Interreg IVB SUDOE.



El programa Cybersudoe’Innov está orientado a las microempresas y pequeñas empresas del sudoeste europeo, y sus principales objetivos son:

1. Organizar a escala europea (y más en concreto, en el marco territorial de los socios del proyecto) una red de expertos y expertas en innovación y nuevas tecnologías
2. Implementar una herramienta de vigilancia tecnológica centrada en la innovación tecnológica orientada a las pymes y micropymes.
3. Identificar empresas que deseen poner en marcha proyectos innovadores en materia de TIC y acompañarlas en la puesta en marcha de dichas soluciones, contando con el asesoramiento de las personas expertas

El proyecto está dirigido principalmente a las pequeñas y medianas empresas (PYMES y micropymes), pero también a las personas expertas en innovación y nuevas tecnologías que deseen participar en el proyecto a través de una base de datos de

profesionales del sudoeste europeo, así como asociaciones y grupos empresariales que agrupen a dichos profesionales o redes de apoyo a las pequeñas empresas y universidades.

A grandes rasgos, Cederna Garalur pretende registrar 80 personas expertas en nuevas tecnologías e innovación y financiar la puesta en marcha de 12 proyectos innovadores en otras tantas empresas, seleccionadas tras haber realizado 45 diagnósticos sobre innovación a través de las nuevas tecnologías en pequeñas y medianas empresas de la Montaña de Navarra. Uno de los proyectos será seleccionado para participar en un Concurso Europeo de la Innovación.

Desafortunadamente, en 2014 el proyecto ha pasado por varias vicisitudes que han provocado el retraso de las acciones hasta 2015. A pesar de ello, durante 2014, Cederna Garalur:

- Ha realizado una jornada de Innovación sobre “Telefonía a través de Internet-VoIP” en su centro de servicios en Alkaiaga (Lesaka) a la que asistieron 13 personas.
- Se ha contratado la asistencia técnica de la empresa “Javyser” para realizar el inventario de expertos y expertas sobre innovación y TIC en la Montaña de Navarra y la Comunidad Foral, y la organización de 5 jornadas de sensibilización.
- Se ha asistido a las reuniones de coordinación del proyecto en Auch (Francia) en Enero y Gijón en Junio de 2014.



Imagen 33. Jornada sobre “VOIP” en Alkaiaga (Lesaka)



- 5 jornadas de sensibilización en temas de innovación
- Identificación y registro de 80 personas expertas en innovación y TIC
- 45 diagnósticos sobre innovación a pequeñas y medianas empresas
- 12 acompañamientos tecnológicos
- 1 empresa candidata para el Concurso Europeo de Innovación

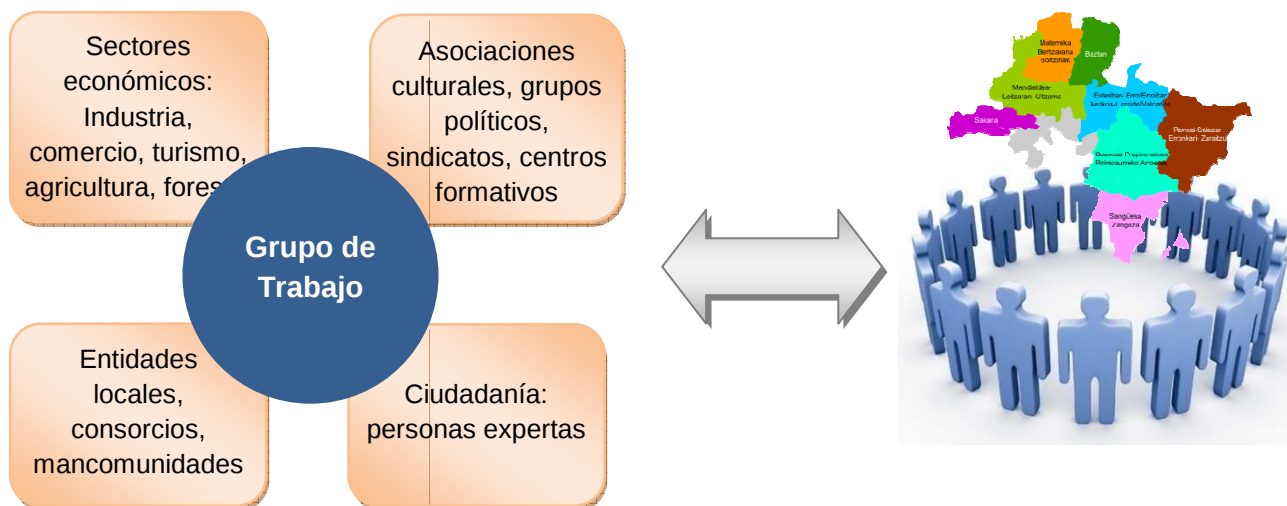
Figura 6. Proyecto Cybersudoe'Innov. Cuadro de indicadores del proyecto



Imagen 34. Cabecera de la newsletter del proyecto Cybersudoe'Innov

LANIN-G: NUEVOS MODELOS DE GOBERNANZA LOCAL A TRAVÉS DE LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA.

Con este proyecto Cederna Garalur propone un nuevo modelo de gobernanza local con una mayor implicación de la ciudadanía, a través de su participación en grupos de trabajo locales abiertos a entidades públicas, empresas, asociaciones ciudadanas y particulares, que sirvan para plantear nuevas líneas estratégicas de desarrollo local a largo plazo, así como propuestas y acciones dirigidas a mejorar la calidad de vida de las personas que viven en las zonas rurales así como el empleo. El proyecto ha tenido una duración de dos años, finalizando en Diciembre de 2014.



Entre los objetivos específicos del proyecto se puede destacar:

1. El establecimiento y consolidación en las comarcas de la Montaña de Navarra de una nueva metodología de trabajo en la gestión y gobernanza del territorio, abierta al debate entre los diversos actores territoriales (desde las entidades locales a las empresas o la ciudadanía), y que fomente el debate y la retroalimentación entre las personas e instituciones, para enriquecer las propuestas de acción a corto, medio y largo plazo.
2. Integración de la perspectiva de género en las acciones que se definen.
3. La puesta en marcha a escala local o comarcal en la Montaña de Navarra de nuevas dinámicas de desarrollo participativo capaz de definir objetivos y prioridades a largo plazo de acuerdo a la estrategia Europa 2020, haciendo frente a la crisis económica a la que se enfrentan las zonas rurales.

LANIN-G está financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Eje 4 LEADER del PDR-Montaña de Navarra 2007-2013, y ha contado con un presupuesto de 48.000€.

La metodología de LANIN-G define 4 etapas o fases de trabajo:



Una de las novedades del proyecto LANIN-G respecto a otras iniciativas similares es que el proceso de trabajo se ha lanzado simultáneamente en toda la Montaña de Navarra (casi 5.000km² de territorio y 80.000 habitantes), lo que conlleva una dificultad añadida, por extensión territorial (casi 5.000km² de territorio), y por el número potencial de entidades, asociaciones y personas involucradas en los grupos de trabajo. Por tanto, el primer paso en el año 2013 fue definir las subcomarcas en las que se quería poner en marcha el proceso a escala más local, identificando los grupos de interés que podían tomar parte en el proceso. De esta forma, en el año 2013 se establecieron 7 grupos de trabajo comarcal, se celebraron las primeras reuniones de trabajo en donde se identificaron las líneas estratégicas de interés para cada comarca, y se revisaron las listas de actores invitados a participar en el proceso, con las aportaciones de las personas asistentes.

En el año 2014, se ha completado el proceso de trabajo en cada comarca, señalando en cada caso acciones concretas a desarrollar a corto, medio y largo plazo, estableciendo prioridades y proponiendo personas al cargo de la coordinación de las tareas. Asimismo, se han puesto en marcha dos grupos de trabajo sectoriales abiertos a la participación de la Montaña de Navarra, uno dedicado a la gestión turística de los espacios naturales y el segundo centrado en la micología.

Y de forma paralela, se ha puesto en marcha una campaña de difusión para dar a conocer el desarrollo del proyecto y sus resultados, y se ha lanzado un sitio web que recoge las conclusiones y los informes de LANIN-G.



Imagen 35. Proyecto LANIN-G. Reunión del grupo de trabajo sobre gestión turística de los espacios naturales.

Al final del proyecto:

- Se han creado 9 grupos de trabajo comarcales: Baztan-Bidasoa, Cuencas Prepirenaicas, Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa, Mendialdea-Leitzaran-Ultzama, Roncal-Salazar, Sakana, Sangüesa.
- Se han identificado un total de 252 actores territoriales, entre entidades locales, empresas, asociaciones empresariales y organizaciones sectoriales, grupos de consumo, asociaciones ciudadanas y personas particulares.
- Se han celebrado un total de 37 reuniones, a las que han asistido un total de 459 personas, 132 mujeres y 327 hombres.
- Se han elaborado un total de 264 propuestas y se han priorizado 49 iniciativas a corto y medio plazo.
- Se han creado dos grupos sectoriales de trabajo para la Montaña de Navarra: la “Mesa Sectorial de micología” y la “Mesa sectorial de gestión turística de los espacios naturales”.
- Los grupos de trabajo sectoriales han celebrado 3 reuniones respectivamente, a las que han asistido una media de 24 personas.
- Se han generado 3 informes, uno sobre el proceso de trabajo comarcal, y otros dos sobre las conclusiones de las mesas de trabajo sectoriales.
- Se han publicado 12 notas de prensa en los medios de comunicación locales y regionales
- Se ha desarrollado un sitio web que recoge las conclusiones del proyecto LANIN-G. Este sitio web es accesible a través de la página web de la Asociación Cederna

Garalur (www.cederna.eu), y ha recibido 1.647 visitas hasta finales de Octubre de 2014, 1.264 en la versión en castellano y 383 en euskera.

Grupo de trabajo	Área estratégica identificada
Baztan-Bidasoa (I)	Sector primario, agroalimentario y forestal
Baztan-Bidasoa (II)	Emprendimiento y empleo
Baztan-Bidasoa (III)	Turismo, Patrimonio, Comercio y Servicios
Cuencas Prepirenaicas	Estrategias de Desarrollo Local: la Vía Verde del Irati
Esterbiar-Erro/Erroibar/Aezkoa	Estrategias de Desarrollo Local
Mendialdea-Leitzaran-Ultzama	Estrategias de Desarrollo Local
Roncal-Salazar	Sector primario y forestal
Sakana	Estrategias de Desarrollo Local: Sakanako Garapen Agentzia
Sangüesa/Zangoza	Turismo, Patrimonio, Comercio y Servicios
Sectorial. Montaña de Navarra	Micología
Sectorial. Montaña de Navarra	Gestión Turística de los Espacios Naturales de la Montaña de Navarra

Tabla 14. Proyecto LANIN-G. Grupos de trabajo comarcales y áreas estratégicas seleccionadas

Baztan-Bidasoa	Cuencas Prepirenaicas	Esteribar Erro/Erroibar Aezkoa	Mendialdea Leitzaran Ultzama	Roncal Salazar	Sakana	Sangüesa/Zangoza	TOTAL
7 (*)	5	6	5	4	5	5	37

Tabla 15. Reuniones comarcales celebradas. En el caso de la zona de Baztan-Bidasoa, en la fase 2 del proceso de trabajo se celebraron 3 reuniones paralelas, una por cada área estratégica identificada.

Tabla 16. Grupos de trabajo comarcales. Actores territoriales identificados.

Baztan-Bidasoa	Cuencas Prepirenaicas	Esteribar Erro/Erroibar Aezkoa	Mendialdea Leitzaran Ultzama	Roncal Salazar	Sakana	Sangüesa/Zangoza	TOTAL
56	36	35	46	16	19	44	252

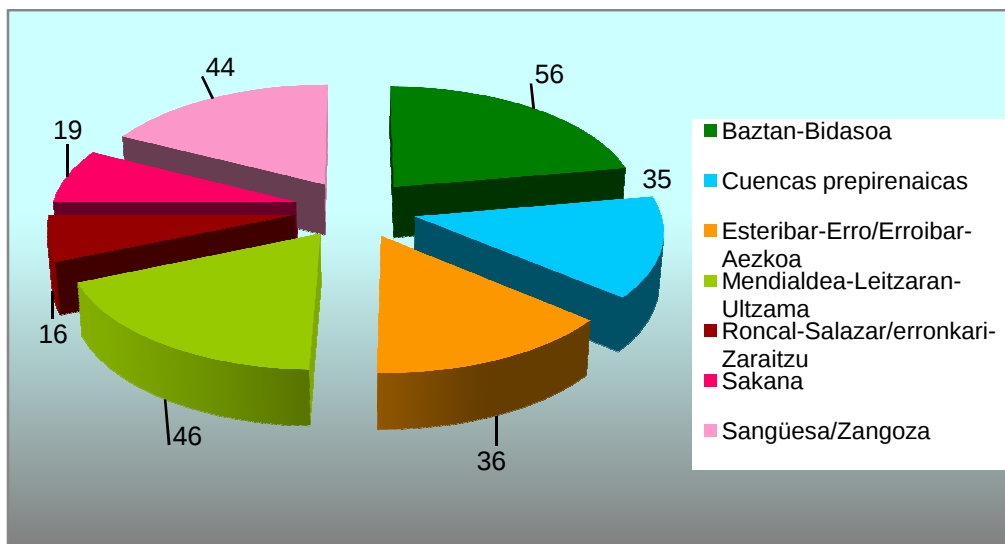


Gráfico 6. Actores identificados en el proyecto LANIN-G

Tabla 17. Personas asistentes a las reuniones.

	Hombres	Mujeres	Total
Baztan-Bidasoa	68	23	91
Cuencas Prepirenaicas	40	18	58
Esteribar-Erro/Erroibar- Aezkoa	66	28	94
Mendialdea-Leitzaran-Ultzama	50	19	69
Roncal-Salazar	30	2	32
Sakana	43	11	54
Sangüesa/Zangoza	30	31	61
TOTAL	327	132	459

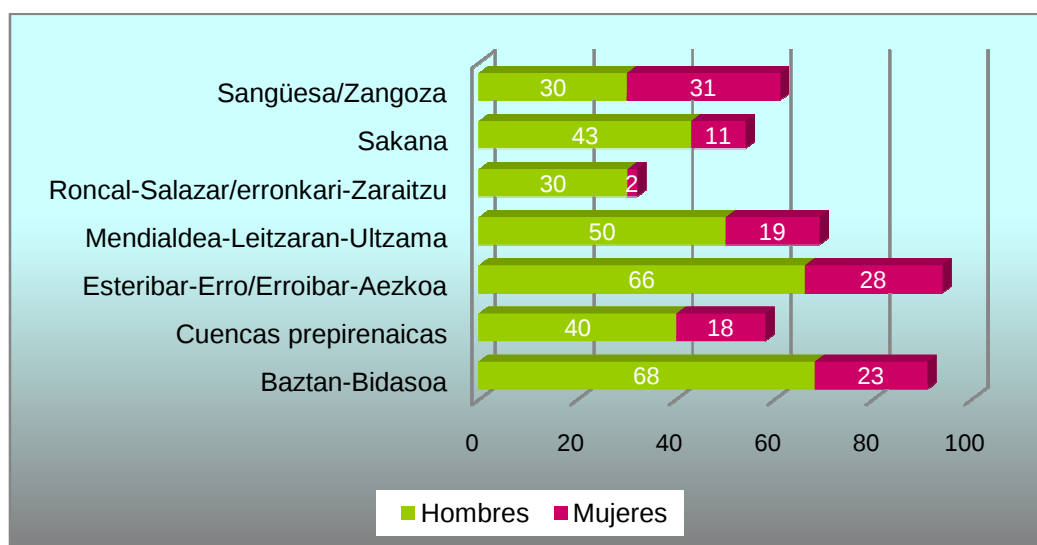


Gráfico 7. Nº total de asistentes a las reuniones de los Grupos de Trabajo

Imagen 36. Reunión del Grupo de Trabajo en la zona de Esteribar-Erro-Aezkoa



Tabla 18. Mesa Sectorial “Gestión Turística de los espacios naturales de la Montaña de Navarra”. Cuadro general de reuniones

Fecha	Localidad	Asistentes		TOTAL
		Hombres	Mujeres	
31/07/2014	Oronoz-Mugaire (Baztan)	16	9	24
11/09/2014	Lumbier	10	11	21
02/10/2014	Lekunberri	20	9	29
TOTAL		46	29	75

Tabla 19. Mesa Sectorial “Micología”. Cuadro general de reuniones

Fecha	Localidad	Asistentes		TOTAL
		Hombres	Mujeres	
02/07/2014	Larraitzar (Ultzama)	27	8	35
27/08/2014	Aribe	13	4	17
13/09/2014	Aoiz/Agoitz	13	2	15
TOTAL		53	14	67

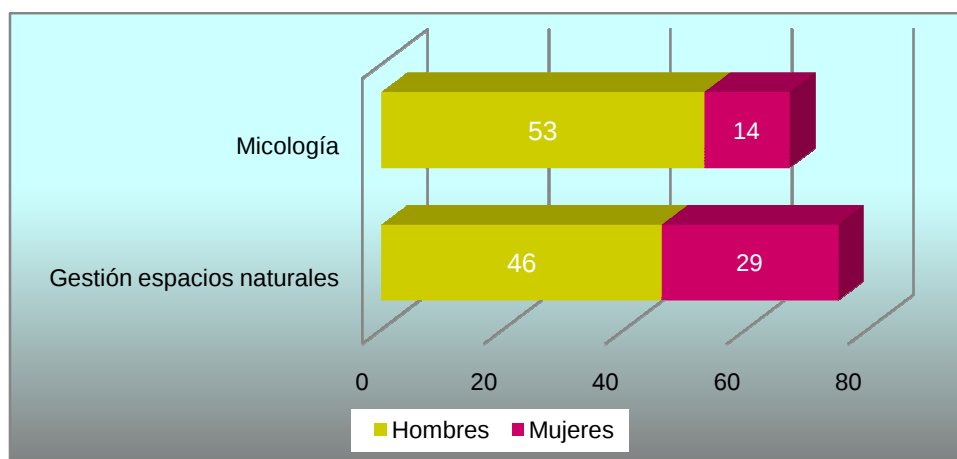


Gráfico 8. Mesas de trabajo sectoriales. Comparativa entre los hombres y las mujeres asistentes.

Imagen 37. Vista del sitio web. Disponible en la dirección: <http://laning2014.blogspot.com.es/>



SERVICIO DE INFORMACIÓN EUROPEA “EUROPA DIRECT”



El Centro de información europea Europe Direct de Cederna Garalur forma parte de la Red Europe Direct de la Dirección General de Prensa y Comunicación de la Comisión Europea, representada por alrededor de 480 centros ubicados en toda Europa. La función de estos centros es acercar la Unión Europea y sus instituciones a la ciudadanía europea, difundiendo y facilitando información sobre las instituciones de la Unión Europea, sus actividades y sus programas.

Como parte de esta red, los objetivos del Centro de Información Europa Direct de Cederna Garalur en la Montaña de Navarra son:

- Ofrecer información tanto a entidades locales como a particulares sobre legislación, políticas, programas y las posibilidades de ayuda financiera de la Unión Europea.
- Organizar encuentros para el intercambio de experiencias y reflexión en materias europeas y desarrollo rural.
- Trabajar activamente con otros centros de información europeos y otras entidades con espíritu europeo estableciendo redes de colaboración para facilitar la búsqueda de socios en la puesta en marcha de proyectos europeos.

Como miembro de la red, el Centro de Información Europea Europe Direct de Cederna Garalur colabora con los siguientes organismos y asociaciones:

- Dirección General de Comunicación Comisión Europea: Red Europe Direct Europea
- Representación de la Comisión y del Parlamento Europeo en España
- UrdimbReD: Asociación de centros de información europea para el Mundo Rural, de la que forman parte seis centros de información europea integrados en otros Grupos de Acción Local o similares.
- Red Rural Nacional como miembro del Comité de seguimiento por UrdimbReD

Actualmente, el Centro de Información Europa Direct de Cederna Garalur es la única estructura de este tipo que existe en Navarra. Por ello, sus servicios se extienden más allá del ámbito de la Montaña de Navarra, enviando el boletín de información a un amplio abanico de suscriptores y participando en ferias y encuentros.

Este servicio está cofinanciado en un 60% por la Comisión Europea, y el convenio de colaboración se renueva anualmente. Para el año 2014, el presupuesto global ha sido de 34.200€.

2014 ha estado marcado por las Elecciones al Parlamento Europeo del 24 de Mayo. Nuestro centro de información europea ha colaborado distribuyendo material informativo y publicitario sobre las elecciones europeas, y ha editado en castellano y euskera dos boletines informativos especiales en Enero y Febrero acerca de las instituciones europeas, los partidos políticos europeos y el Parlamento Europeo y sus funciones.



Imagen 38. Elecciones al Parlamento Europeo 2014. A la izquierda, boletín especial de Enero de 2014 sobre las elecciones, en euskera. A la derecha, banner oficial del Parlamento Europeo en euskera.

Asimismo, el año 2014 ha supuesto el lanzamiento del nuevo período de Programación 2014-2020 de la Unión Europea y con ello de muchos de sus Programas Operativos: Horizonte 2020, Erasmus+, COSME, Life+... desde el centro de información europea hemos asistido a las jornadas de presentación en Navarra de algunos de estos proyectos, y hemos atendido consultas recibidas desde entidades locales de la Montaña de Navarra.

También en 2014 se ha colaborado intensamente en la difusión del Concurso Euroscola; organizado por la Oficina de información del Parlamento Europeo en España, este concurso, dirigido al alumnado de entre 14-16 años, tiene por objetivo acercar las actividades del Parlamento y las instituciones europeas a la juventud en

edad escolar, a través de diversas actividades, como la realización de blogs, vídeos, etc. Este año, se han presentado 6 centros escolares de 4 localidades de Navarra. El servicio Europa Direct Cederna Garalur ha prestado su apoyo a esta campaña colaborando con los equipos participantes, resolviendo consultas, facilitando direcciones de información y distribuyendo material sobre la Unión Europea.



Imagen 39. Campaña Unión Europea “19 rostros por Europa”. Banner publicado en los medios de comunicación regionales. En el centro, la representante de Navarra.

Además, a lo largo de 2014:

- Se ha asistido al Seminario de Formación que tuvo lugar en Bruselas (Bélgica) los días 10 y 11 de Julio, y que reunió a representantes de diversas redes de información europeas en España (centros de información, red eures, solvit, eurodesk) con expertos de las direcciones generales de la Unión Europea para analizar diversos programas de la Unión.
- Se ha participado en la Asamblea General de centros de Información europeos en Bonn (Alemania) en Octubre.
- Se ha asistido al lanzamiento del nuevo Programa de Cooperación Transfronteriza España-Francia-Andorra 2014-2020 Interreg VA “POCTEFA”
- Se han editado y enviado por correo electrónico dos boletines especiales sobre la Unión Europea, sus instituciones y las elecciones al Parlamento Europeo en castellano y euskera.
- Se han editado y enviado 18 boletines de ayudas locales, regionales y europeas, que recogen la información que publica el BON, BOE, y el DOUE (boletín de la Unión Europea).
- Los boletines informativos llegan a más de 900 suscripciones, entre las que se encuentran entidades locales (ayuntamientos), departamentos de Gobierno de Navarra, empresas y asociaciones empresariales, organizaciones sociales y centros educativos.
- Se ha editado un Manual sobre programas Europeos, que se encuentra disponible en el sitio web del Centro de información www.cederna.eu/europa

- En colaboración con la red UrdimbRED, se ha editado un CD que contiene 20 buenas prácticas de proyectos desarrollados en entornos rurales, financiados con diversos programas europeos: los fondos europeos de desarrollo rural (programa LEADER), programas de cooperación inter-territorial (Interreg), Juventud en Acción, etc. El contenido del CD está publicado en el sitio www.cederna.eu/europa/urdimbred2014
- Se han atendido un total de 211 consultas



Imagen 40. Seminario de Formación en Bruselas (Bélgica). Julio 2014



Imagen 41. Portada del CD “Con Europa tendemos puentes: Los fondos europeos en el medio rural en el período 2007-2013” editado por UrdimbRED

Proyectos por temáticas	Patrimonio natural, medio ambiente	9
	Agroalimentación	6
	Patrimonio Cultural y Turismo	6
	Empresas y empleo	5
	Ciudadanía	9
Proyectos por fuentes de financiación	Proyecto LEADER	13
	Cooperación interterritorial	5
	Eco-innovación	1
	Juventud	1
	GRUNDTVIG	1
	Programa MED	1
	LIFE	2

CD Urdimbred sobre Buenas Prácticas de aplicación de los fondos europeos en el medio rural.
Nº de proyectos por área de interés (Nota: un mismo proyecto puede abarcar diversas áreas)

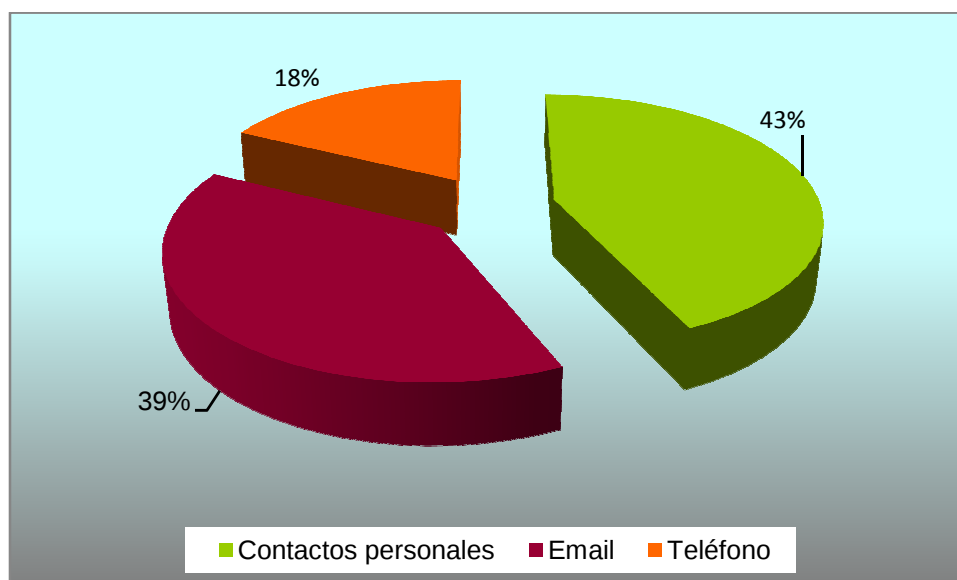


Gráfico 9. Centro de Información Europa Direct de Cederna Garalur. Porcentajes de consultas atendidas, según medio de comunicación

SERVICIO DE ATENCIÓN A EMPRESAS,
EMPRENDIMIENTO Y FORMACIÓN.



INTRODUCCIÓN

Desde el inicio de su actividad, una de las líneas estratégicas más importantes para nuestra Asociación ha sido el apoyo al emprendimiento y a la consolidación de nuevas empresas en el territorio, ya que emprender un negocio propio ha sido desde siempre una de las pocas formas en el medio rural para acceder y mantenerse en el entorno laboral.

El apoyo de Cederna Garalur se materializa en dos actuaciones:

- En el asesoramiento durante la generación y puesta en marcha de una idea de negocio o una nueva empresa
- En la fase de consolidación de las empresas ya existentes para evitar la destrucción de empleo, a través de la diversificación de la actividad, la innovación, la calidad y la formación.

A través de su experiencia, la Asociación Cederna Garalur ha desarrollado una metodología de atención al emprendimiento que mediante itinerarios personalizados, permite orientar a las personas en la toma de decisiones para convertir sus ideas en negocios con posibilidades de éxito en el mercado laboral. Este procedimiento está básicamente dividido en cinco fases que se adaptan a los casos particulares:

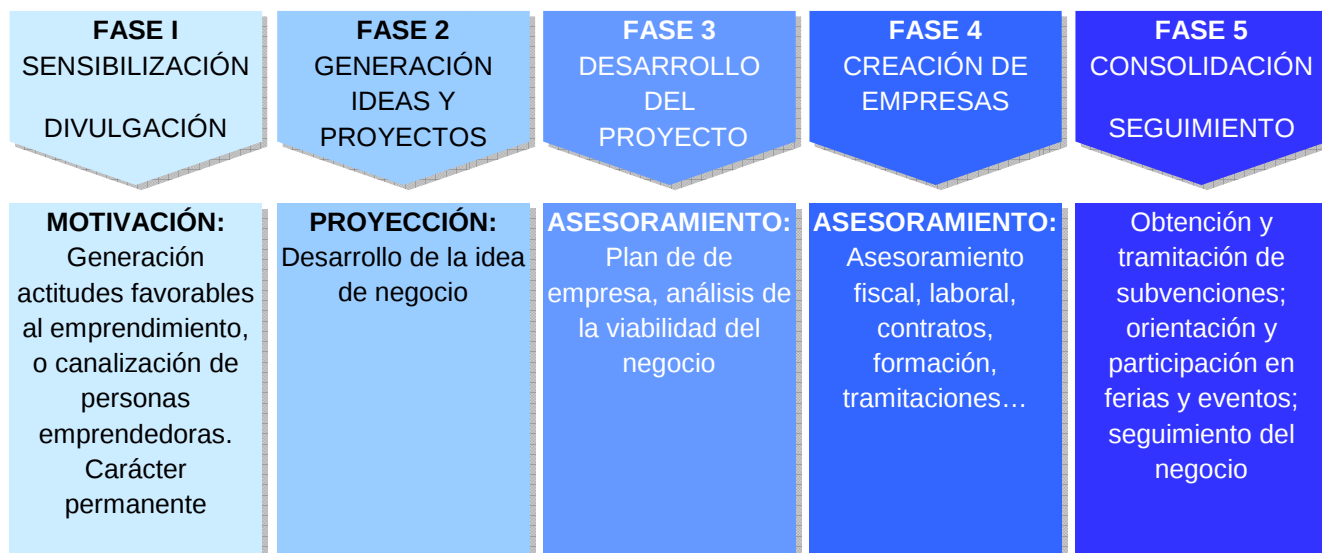


Figura 7. Asociación CedernaGaralur. Procedimiento en la atención al emprendimiento

Los objetivos de esta metodología son:

1. Fomentar la “cultura empresarial” y desarrollar actitudes emprendedoras, capaces de identificar nuevos nichos de negocio y oportunidades de empleo y aprender a aprovechar dichas oportunidades.
2. Identificar las habilidades y competencias específicas necesarias para emprender una nueva actividad empresarial.
3. Acompañar a la persona emprendedora en el proceso de depuración y creación de ideas de negocio, en el plan de viabilidad, en la tramitación de permisos, en la solicitud de subvenciones.
4. Hacer el seguimiento de las empresas creadas, acompañándolas en la consolidación y crecimiento de su negocio.

Estos objetivos se materializan en tres actuaciones específicas que Cederna Garalur ha desarrollado en 2014:

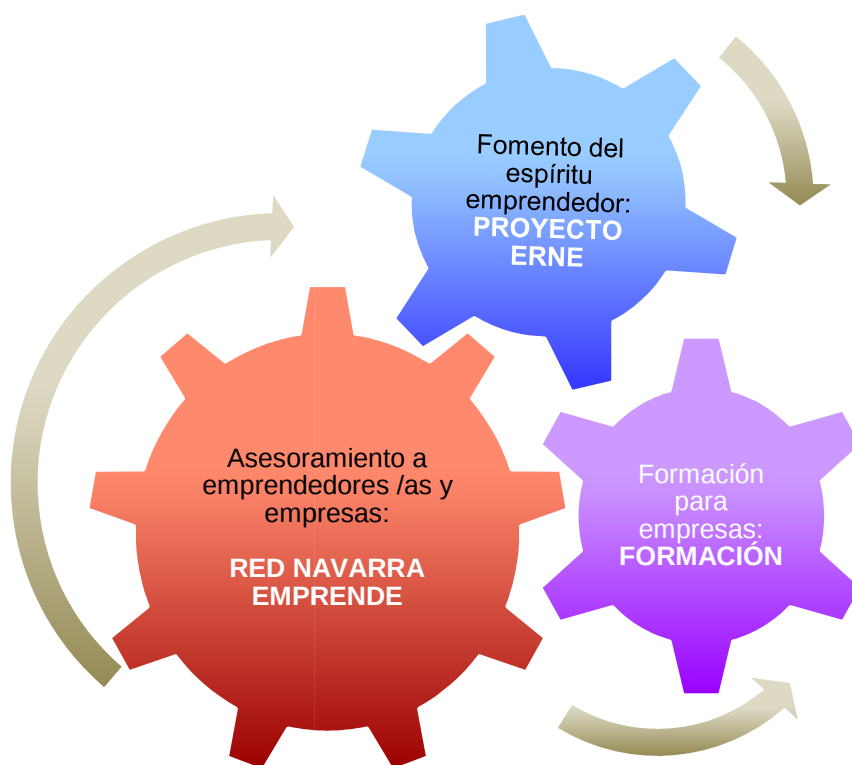


Figura 8. Atención a empresas y personas emprendedoras. Actuaciones y proyectos asociados a ellas.

PROYECTO ERNE: “DE LA IDEA AL MERCADO”

El primero de los pilares del apoyo al emprendimiento es precisamente, el fomento de “la cultura emprendedora” entre la población de la Montaña de Navarra, es decir, la de provocar el interés por identificar oportunidades de negocio en nuevos nichos de mercado, conociendo fórmulas de financiación empresarial novedosas y estimulando la cooperación entre las empresas y/o las personas emprendedoras. Más concretamente, los objetivos del proyecto ERNE son:

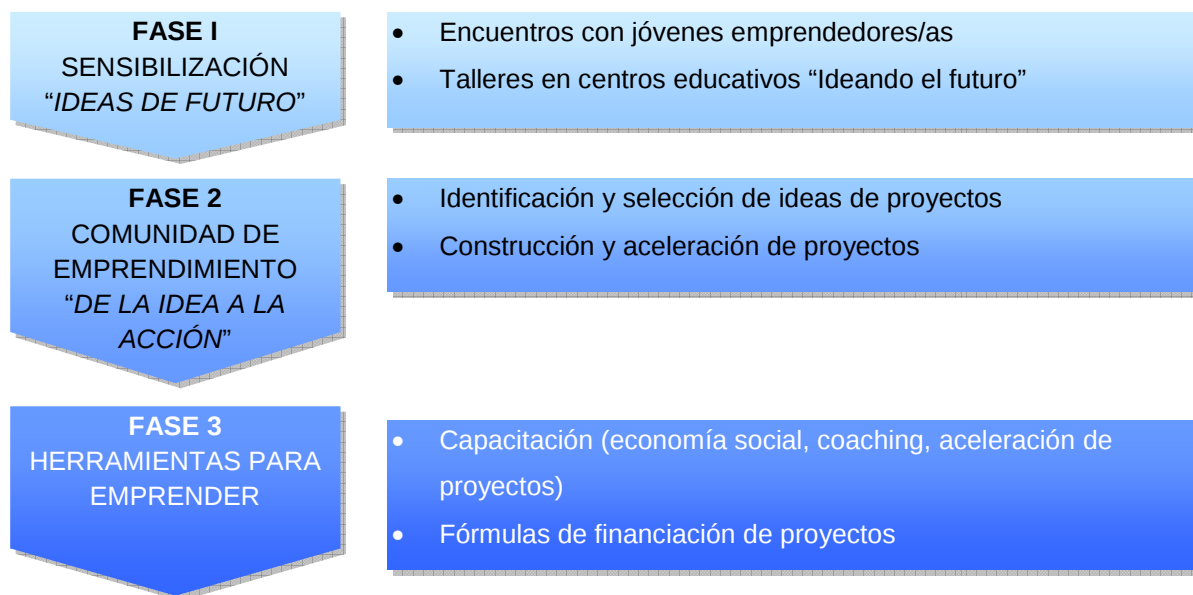
1. Inculcar los valores de la cultura empresarial entre la población joven local (entre 16 y 25 años) que cursan actualmente Formación Profesional y Bachillerato.
2. Acercar a los/as potenciales emprendedores/as de la Montaña de Navarra fórmulas de financiación empresarial novedosas: microcréditos, crowdfunding, redes de Business Angels...
3. Establecer canales y oportunidades de colaboración entre las personas emprendedoras y empresas ya establecidas.
4. Apoyar la puesta en marcha de nuevos negocios.

El proyecto ERNE se ha desarrollado durante los años 2013 y 2014, y ha estado financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del PDR-Montaña de Navarra 2007-2013. Su presupuesto asciende a 52.000€



Imagen 42. Jornadas en los centros educativos. Alsasua/Altsasu

El proyecto se divide en 3 fases:



ERNE está especialmente dirigido a la juventud local entre 16 y 25 años que estudian actualmente Formación Profesional o Bachillerato, y que en pocos años se convertirán en los y las emprendedores/as de la Montaña de Navarra. Por este motivo, durante 2014 CedernaGaralur ha intensificado la colaboración con los centros de enseñanza secundaria de Navarra, desarrollando charlas y acciones de animación con empresas locales. Además, CedernaGaralur ha seguido colaborando con otras entidades como ANEL, el Servicio Navarro de Empleo, o entidades financieras.

Durante el año 2014:

- Se han realizado 4 encuentros con el alumnado de los Institutos de Enseñanza Secundaria "IES de Lekaroz-Elizondo" en Lekaroz (Baztan); "IES Sierra de Leyre" en Lumbier; "IFP Sakana" en Alsasua/Alstasu; e "IES Toki Ona" de Bera. En total, participaron en estos encuentros 75 jóvenes.
- Se ha realizado una Mesa de Emprendimiento de Sakana en Arbizu con los participantes de un Programa de Formación de Emprendimiento "Learning by doing" organizado y financiado por el Servicio Navarro de Empleo y coordinado por la Universidad de Mondragón, que configuran el grupo "Batuta".
- En colaboración con dicho colectivo, se han analizado 3 nuevas ideas de negocio.
- Además, se ha realizado el seguimiento de los 3 proyectos a los que se les prestó apoyo en el año 2013
- Se han realizado 5 talleres y jornadas en Elizondo (Baztan), Alstasu/Alsasua, Leitza y Zubiri (Esteribar) en el que participaron 49 personas.

- Se ha prestado asesoramiento y apoyo a la realización de planes de viabilidad de 9 proyectos.
- Se han realizado 1 jornada sobre “Alternativas de financiación para personas emprendedoras y empresas en la Montaña de Navarra” en la que han participado 26 personas.

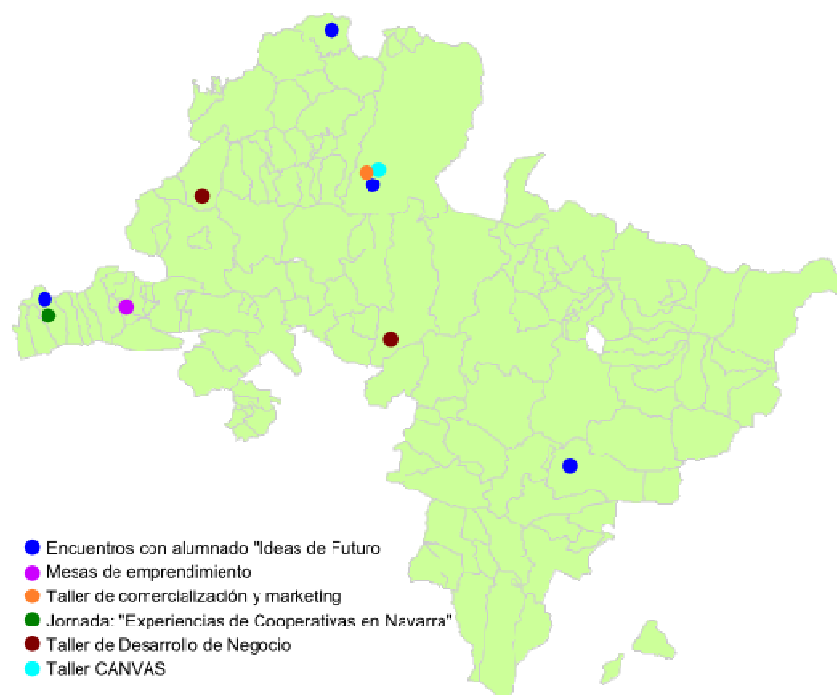


Imagen 43. Proyecto "ERNE". Distribución geográfica de las actividades realizadas

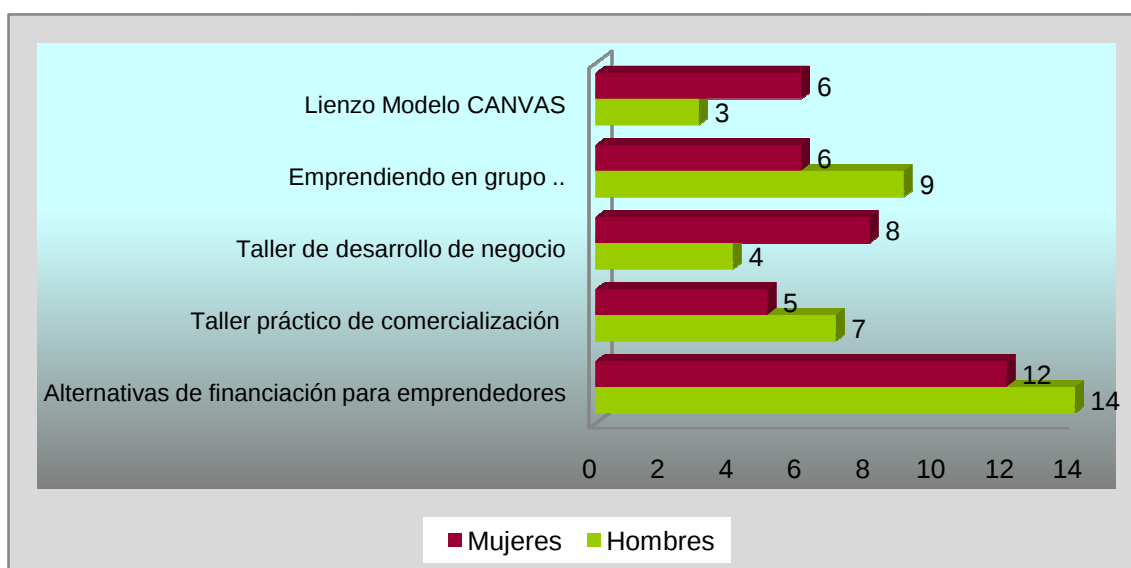


Gráfico 10. Proyecto "ERNE". Asistencia a jornadas y talleres. Comparativa Hombres/Mujeres

Tabla 20. Proyecto ERNE. Cuadro resumen de acciones llevadas a cabo en el transcurso del proyecto

FASE I. SENSIBILIZACIÓN "IDEAS DE FUTURO"				
Año	Acción	Actividad	Lugar	Nº participantes
2013	Encuentros con jóvenes emprendedores	Kedada emprendedora	Altsasu/Alsasua.,	80
			IES Lekaroz (Baztan):	14
		Taller de sensibilización para el emprendimiento	IES Altsasu/Alsasua:	60
2014	Encuentros con jóvenes emprendedores	Talleres "Ideas de futuro"	IES Lekaroz (Baztan)	14
			IES Sierra de Leyre (Lumbier)	20
			FP Altsasu/Alsasua	22
			IES TokiOna (Bera)	19

FASE II: EMPRENDIMIENTO "DE LA IDEA A LA ACCIÓN"				
Año	Acción	Actividad	Lugar	Resultados
2013	Identificación Selección de ideas de negocio	I Mesa de Emprendimiento	2 sesiones en Doneztebe/Santesteban	13 proyectos identificados 6 proyectos asesorados
2014		II Mesa de Emprendimiento	Arbizu	

FASE III. HERRAMIENTAS PARA EL EMPRENDIMIENTO				
Año	Acción	Actividad	Lugar	Nº participantes
2013	Capacitación de emprendedores:	Taller "Modelo CANVAS"	Ansoain	14
	Nuevas fórmulas de financiación	Taller "Alternativas de financiación para empresas"	Lesaka	17
			Aoiz/Agoitz	32
		Business Angels		4 proyectos asesorados
	Planes de viabilidad			5
2014	Capacitación de emprendedores	Taller "Modelo CANVAS"	Elizondo (Baztan)	9

		Taller de Desarrollo de Negocio	Zubiri	6
			Leitza	6
		Taller práctico de comercio y marketing	Elizondo (Baztan)	12
	Nuevas fórmulas de financiación	Taller "Experiencias de cooperativas en la Montaña de Navarra"	Altsasu/Alsasua	16
	Planes de viabilidad			9



Imagen 44. Taller práctico de comercialización y marketing. Elizondo (Baztan)



Imagen 45. Proyecto ERNE. Mesa de Emprendimiento de Sakana. Arbizu.

SERVICIOS DE APOYO AL EMPRENDIMIENTO EN LA MONTAÑA DE NAVARRA. RED "NAVARRAEMPRENDE"

Introducción. La Red Navarra Emprende.

Como ya se ha indicado, desde Cederna Garalur entendemos que el apoyo al emprendimiento y a la consolidación de las empresas en la Montaña de Navarra es clave en el desarrollo económico y también en el social, contribuyendo a atraer y mantener la población local. Por ello, Cederna Garalur siempre ha dedicado muchos recursos a prestar servicios de apoyo:

- A la generación y puesta y marcha de un negocio
- En la generación emprendedora para el mantenimiento de las pymes y micropymes, a través del asesoramiento para la diversificación de actividades, la innovación, la mejora de la competitividad, evitando la destrucción de empleo.

Para prestar estos servicios, en el año 2014 Cederna Garalur se ha incorporado al programa "Navarra Emprende".



Navarra Emprende es una de las acciones recogidas en el Plan de Emprendimiento de Navarra 2013-2015. Financiado por Gobierno de Navarra a través del Servicio Navarro de Empleo, se trata de un portal de carácter público-privado que ofrece información, divulgación, casos de buenas prácticas y servicios de apoyo a las personas emprendedoras y autónomas de la Comunidad Foral de Navarra.

Navarraemprende.com aglutina la Red Navarra de Apoyo al Emprendimiento, que integran diferentes organismos y entidades dedicados al emprendimiento en la Comunidad Foral, entre ellas, la Asociación Cederna Garalur en el norte de Navarra.

Los objetivos de la Red Navarra Emprende son:

1. Dar una información clara y completa sobre el emprendimiento
2. Apoyar a las personas emprendedoras de Navarra a poner en marcha su empresa.
3. Apoyar al colectivo de autónomos y autónomas en el día a día de su actividad.



Imagen 46. Vista del portal www.navarraemprende.com

La Red Navarra Emprende dispone de un portal en Internet, www.navarraemprende.com, donde se puede encontrar información fiscal, legal, consejos a la hora de emprender un negocio, e información de contacto con las entidades asociadas.

La Red Navarra Emprende en la Montaña de Navarra. Los recursos de Cederna Garalur.

La Red Navarra Emprende está representada en el norte de Navarra a través de Cederna Garalur, que se ha volcado especialmente en este programa, poniendo a disposición de la red gran parte de su personal (en total, son 9 las personas que trabajan en el proyecto), como la red de oficinas de atención al público en la Montaña de Navarra, 16 en total, con el objetivo de cubrir el vasto ámbito geográfico de la Asociación.



Imagen 47. Red Navarra Emprende. Distribución de las Oficinas de Atención al Emprendedor de Cederna Garalur.

Agencias de Desarrollo Comarcal	AEDL Personal técnico	Lugares de atención
Baztan, Urdazubi/Urdaix, Zugarramurdi	Izaskun Abril	BAZTAN Ayuntamiento de Baztan. Plaza de los Fueros s/n 31700 Elizondo URDAZUBIR/URDAX Ayuntamiento de Urdazubi/Urdaix. C/ San Salvador 1 31711 Urdazubi/Urdaix ZUGARRAMURDI Calle Lapiztegia s/n 31710 Zugarramurdi
Bertizarana-Malerreka-Bortziriak	Arantza Arregui	DONEZTEBE/SANTESTEBAN Mancomunidad de Servicios de Malerreka C/ Mercaderes 17 31752 Doneztebe/Santesteban LESAKA Centro Empresas Bidasoa Polígono Industrial Alkaiaga C/Alasta 2B 31770 Lesaka
Cuencas Prepirenaicas	Carlos García	AOIZ Ayuntamiento de Aoiz/Agoitz. C/ Nueva 22. 31430 Aoiz LUMBIER:

		Ayuntamiento de Lumbier. C/ Mayor 48 31440 Lumbier
Esteribar-Erro-Aezkoa	Edurne de Miguel	LUZAIDE/VALCARLOS Ayuntamiento de Valcarlos. C/Elizaldea s/n. 31660 Luzaide/Valcarlos ARIBE Casa de Juntas del Valle de Aezkoa. C/ Santa María 31671 Aribé LINTZOAIN (ERRO) Ayuntamiento del Valle de Erro. 31696 Lintzoain ZUBIRI Ayuntamiento del Valle de Esteribar. Crta. Francia 31630 Zubiri
Mendialdea-Ultzama	Nahikari Uriarte Raquel Aldaz	LEKUNBERRI Ayuntamiento de Lekunberri. C/ Alde Zaharra 41 1º 31870 Lekunberri LEITZA Ayuntamiento de Leitza. C/ Elbarren 1 31880 Leitza ULTZAMA Ayuntamiento de Ultzama. C/ San Pedro 8 Larraitzar
Sakana	Susana Medineta	SAKANA Centro de Servicios. Polígono Utzubar Parcela 8 31839. Arbizu
Sangüesa	Gabriela Orduna	SANGÜESA Palacio Vallesantoro. C/ Alfonso el Batallador 16 31400 Sangüesa/ Zangoza
Roncal-Salazar	Amaia Mauleón	SALAZAR/RONCAL Centro de Servicios de Pirineo. Polígono Iciz 31451 Iciz/Icize

*Tabla 21. Puntos de atención al emprendimiento en la Montaña de Navarra. Red Navarra
Emprende*

El servicio de apoyo al emprendimiento de Cederna Garalur dentro de la Red Navarra Emprende. Acciones y resultados en el año 2014

La figura 9 resume la metodología de Cederna Garalur para la atención a personas emprendedoras y a empresas. En el contexto de la colaboración con la Red Navarra Emprende, Cederna Garalur ha definido las siguientes actuaciones:



Figura 9. Procedimiento en la atención las personas emprendedoras.

Durante el año 2014:

- Se han revisado 8 diagnósticos comarcales tipo "DAFO" ("Debilidades-Amenazas-Fortalezas-Oportunidades"), en clave de emprendimiento
- Se han recibido 1172 visitas.
- Se han atendido a 210 personas emprendedoras, 95 mujeres y 115 hombres.
- Se han producido 90 nuevas altas como autónomo, el 47% de ellas mujeres
- Se han asesorado a 27 personas en la puesta en marcha de su proyecto empresarial, 14 mujeres y 13 hombres.
- Se han celebrado dos reuniones sobre emprendimiento femenino, en el que han participado 46 personas, y se ha mantenido una reunión con la Asociación de Jubilados "Arkupenak".

- Se han publicado 26 noticias sobre emprendimiento y personas emprendedoras en el portal de la Red Navarra Emprende, www.navarraemprende.com
- Se han publicado 69 noticias relacionadas con empresas de la Montaña de Navarra, formación, emprendimiento y emprendedores en el canal de facebook de cederna (/cedernagaralur)
- Se han impartido 8 cursos teórico-prácticos "Obligaciones contables y fiscales" en otras tantas localidades de la Montaña de Navarra, a las que han asistido 57 personas.

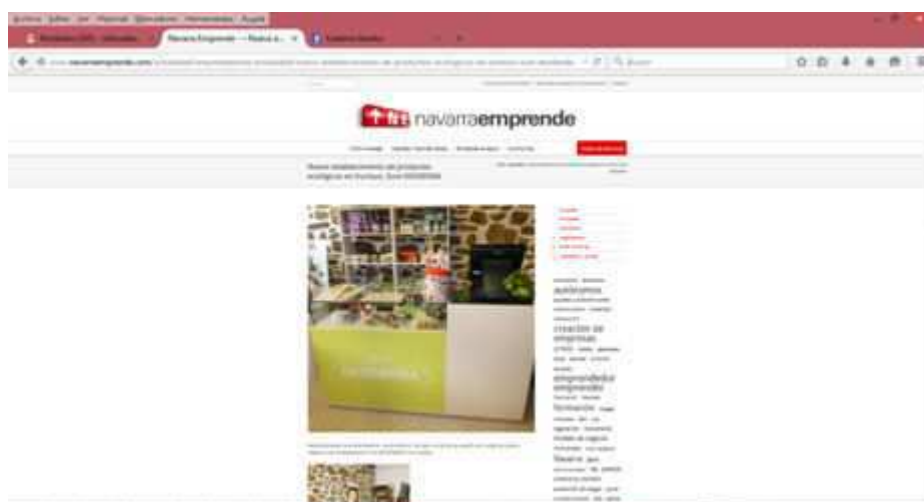


Imagen 48. Noticia sobre emprendimiento en Irurtzun publicada en el portal www.navarraemprende.com

Fecha	Lugar	Hombres	Mujeres	TOTAL
03/11/2014	Arbizu	1	5	6
05/11/2014	Sangüesa/Zangoza	0	2	2
10/11/2014	Aoiz/Agoitz	5	4	9
13/11/2014	Zubiri (Esteribar)	2	7	9
20/11/2014	Iciz/Izize (Gallués)	5	4	9
25/11/2014	Lekunberri	1	9	10
12/12/2014	Elizondo (Baztan)	3	3	6
16/12/2014	Lesaka	5	1	6

Tabla 22. Curso "Conoce tus obligaciones fiscales y contables". Asistencia.

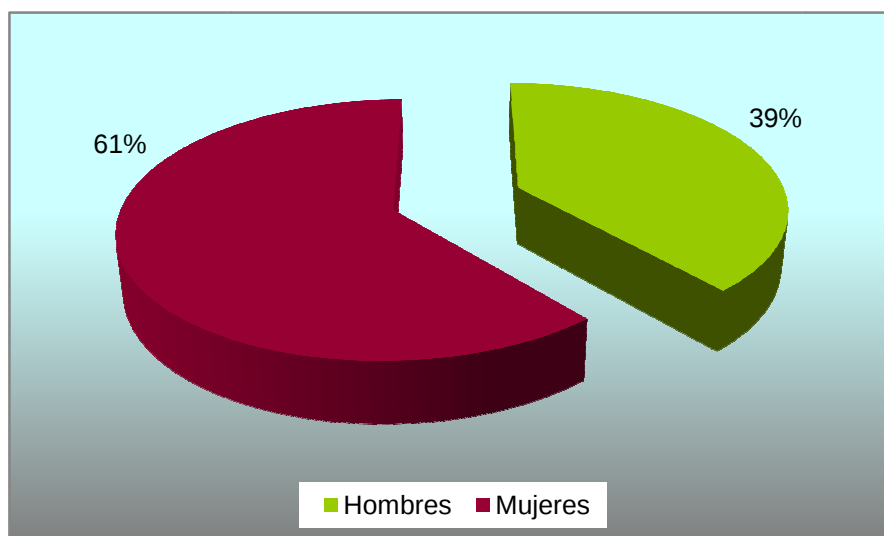


Gráfico 11. Asistencia a cursos de formación. Comparativa entre hombres y mujeres.

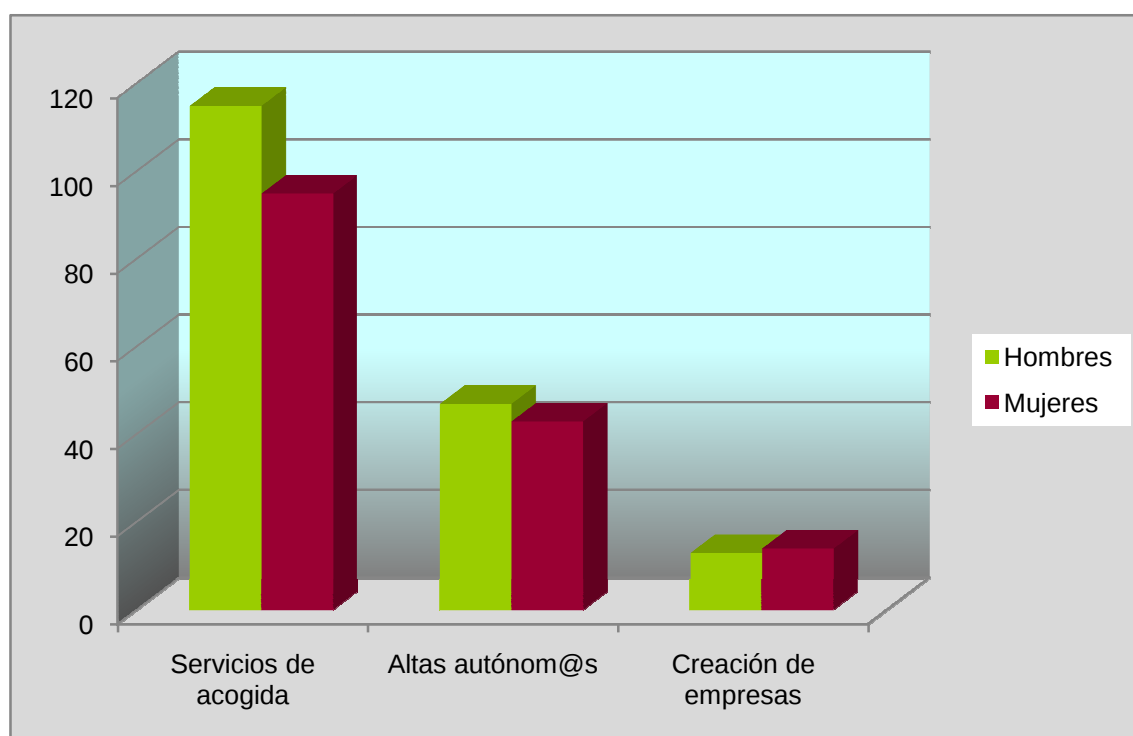


Gráfico 12. Acciones de atención al emprendimiento, desagregado por sexo.



Imagen 49. Canal de Facebook de Cederna Garalur (@cedernagaralur). Inserción de noticia sobre emprendimiento.



Imagen 50. Curso "Conoce tus obligaciones fiscales y contables" en Aoiz/Agoitz

FORMANDO PARA EL EMPRENDIMIENTO. PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA PEQUEÑAS EMPRESAS

El tercer eje en la oferta de los servicios al emprendimiento y a la atención a las empresas es la formación especializada. Durante estos dos años el proyecto se ha dirigido tanto a las empresas en activo que están en fase de consolidación, como a quienes tienen una idea de negocio, o están en búsqueda activa de empleo, ofreciendo en el primer caso nuevas vías para la diversificación de sus negocios así como la mejora de sus resultados a través de la mejora de los canales de venta, y en el segundo estimulando el potencial emprendedor de quienes tienen una idea de negocio y desean materializarlo en un proyecto empresarial, explorando sus habilidades y sus capacidades.

El presupuesto total ha sido de 52.000€, financiados por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del PDR- Montaña de Navarra 2007-2013.

Los objetivos del programa de formación para pequeñas empresas son:

1. Favorecer el aprovechamiento de los recursos locales como vía para la diversificación de la actividad empresarial y la generación de empleo.
2. Ofrecer a las empresas formación especializada para mejorar su competitividad, a través de la gestión interna del negocio, o la mejora en sus ventas.
3. Estimular el autoempleo, a través de la identificación y explotación de las habilidades y capacidades de las personas emprendedoras.
4. Presentar nuevas experiencias y nuevas fórmulas de emprendimiento
5. Apoyar a entidades locales, colectivos, empresas y a la ciudadanía en general en el conocimiento y gestión de sus recursos.

Durante el año 2014, se han realizado 20 cursos sobre 12 temáticas en 19 localidades, a los que han asistido 229 personas, de las cuales un 137 han sido mujeres. En concreto:

- Se han programado 20 cursos en 19 localidades sobre 12 temáticas: 5 de carácter sectorial (orientados al sector primario o a los servicios turísticos); y 7 dirigidas a las empresas o a la búsqueda activa de empleo.
- De las programadas inicialmente, se han realizado 21 actividades de formación.
- Se han impartido 311 horas de formación.

- Se han inscrito 271 personas, de las cuales un 84,5% (229) han completado la formación
- De éstas últimas, un 59,82% (137) han sido mujeres

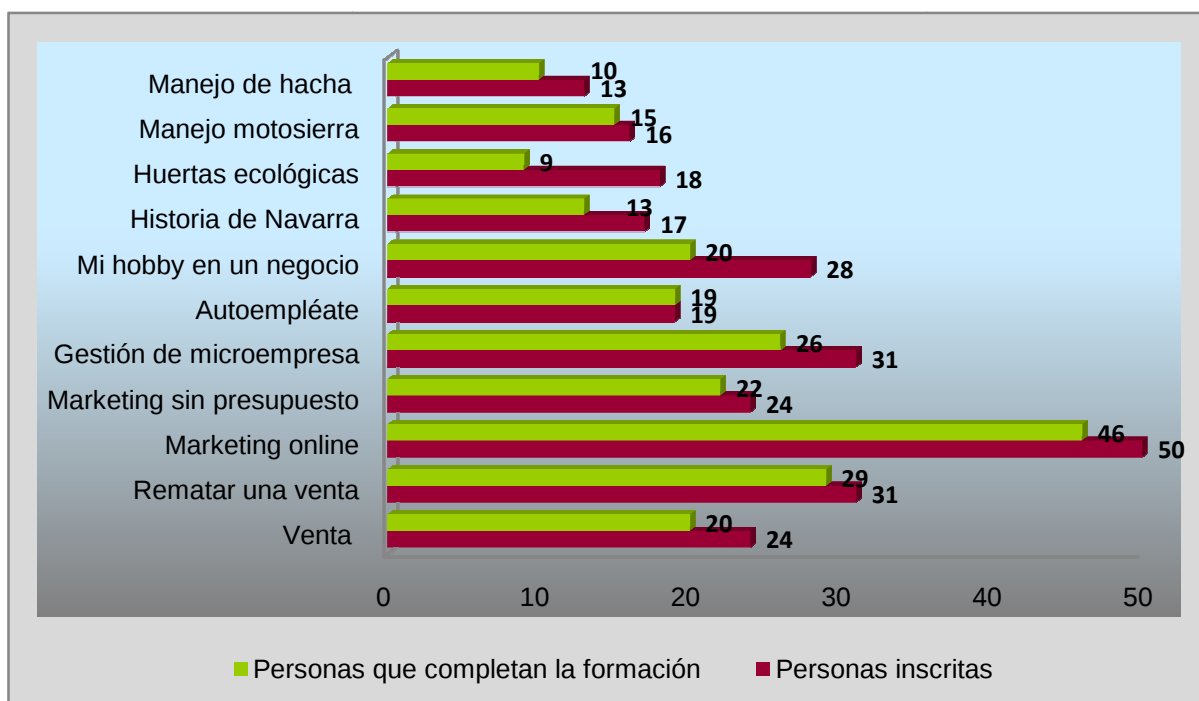
	Cursos programados	Cursos realizados	Nº horas totales	Nº localidades
Estrategias para la venta directa	1	0	0	0
Vender en tiempos de turbulencia	1	1	6	1
Cómo rematar una venta	3	3	18	3
Marketing online: blogs, webs y redessociales	2	4	72	2
Marketing sin presupuesto	2	2	18	2
Gestionando mi microempresa	2	2	30	2
Autoempléate, trabaja por ti mism@	2	2	26	2
Cómo convertir mi hobby en un negocio	3	3	45	3
Historia de Navarra. Un recurso turístico	1	1	18	1
Huertas ecológicas	1	1	18	1
Carnet profesional manejo motosierra	1	1	50	1
Manejo de hacha para marcaje de árboles	1	1	10	1
TOTAL	20	21	311	19

Tabla 23. Programa de formación a empresas 2014. Resumen de cursos programados

	Personas inscritas		Personas que terminan el curso	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Vender en tiempos de turbulencia	4	20	3	17
Cómo rematar una venta	7	24	7	22
Marketing online: blogs, webs y redessociales	20	30	19	27
Marketing sin presupuesto	6	18	5	17
Gestionando mi microempresa	13	18	10	16
Autoempléate, trabaja por ti mism@	8	11	8	11
Cómo convertir mi hobby en un negocio	9	19	6	14
Historia de Navarra. Un recurso turístico	6	11	5	8
Huertas ecológicas	12	6	4	5
Carnet profesional manejo motosierra	16	0	15	0
Manejo de hacha para marcaje de árboles	13	0	10	0
TOTAL	114	157	92	137

Tabla 24. Programa de formación a empresas. Asistentes a cursos

Gráfico 12. Programa de formación a empresas. Comparativa entre personas inscritas y personas que completan la formación



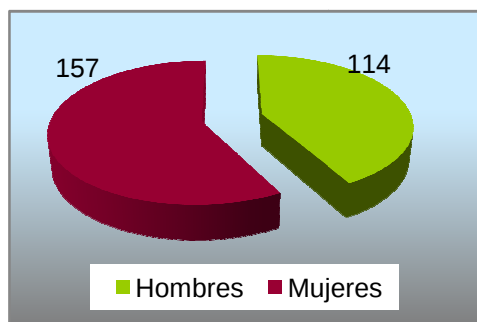


Gráfico 13.a Programa de formación a empresas. Comparativa de hombres y mujeres inscritas a los cursos de formación

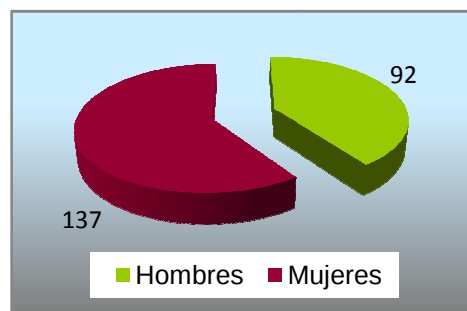


Gráfico 13.b Programa de formación a empresas. Comparativa de hombres y mujeres que completan la formación

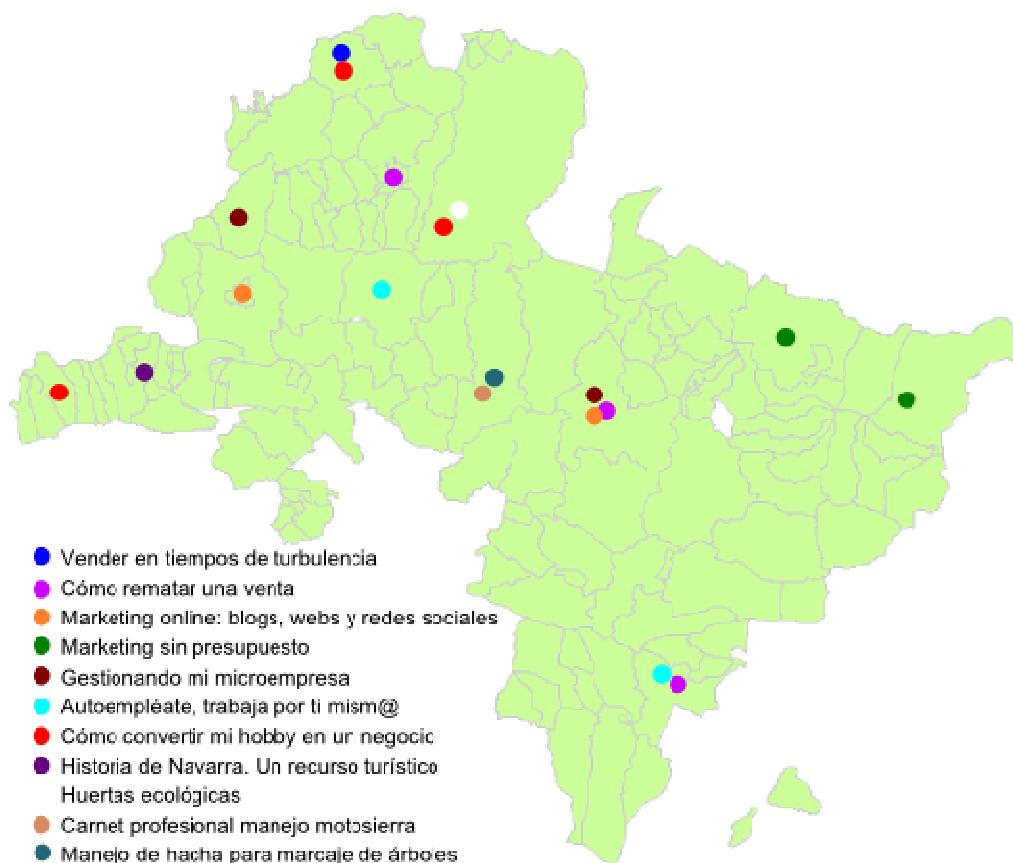


Imagen 50. Programa de Formación a Empresas. Distribución geográfica de los cursos.

SEGUIMIENTO DEL
PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL
PDR-MONTAÑA DE NAVARRA 2007-2013 EJE 4 LEADER



En 2014 no se ha abierto ninguna convocatoria de subvenciones del Programa de Desarrollo Rural PDR-Montaña de Navarra 2007-2013, por lo que se ha trabajado en el seguimiento de la ejecución de los proyectos aprobados en anteriores convocatorias.

Por otra parte, 2014 supone el inicio del nuevo período de programación de los Programas Europeos 2014-2020, uno de ellos la PAC ("Política Agraria Comunitaria") de la que depende finalmente el Programa de Desarrollo Rural PDR-Montaña de Navarra dentro del Eje 4 LEADER del Programa FEADER (los fondos de desarrollo rural). Y al mismo tiempo, en 2014 finaliza el Programa anterior, por lo que se puede, aun a falta de las cifras finales de ejecución de proyectos, un balance aproximado del Programa que se cierra, de los proyectos financiados y la ayuda prestada.

De esta manera, en el período 2007-2014:

- Se han abierto 6 convocatorias de ayudas para la realización de proyectos de desarrollo rural.
- A estas convocatorias se han presentado un total de 393 proyectos, 91 de tipo productivo y 302 de tipo no productivo.
- Se han aprobado un total de 250 proyectos, 68 productivos y 182 no productivos.
- Ello ha supuesto una ayuda total concedida de algo más de 5 millones de euros, de media, el 35,17% de la inversión aceptada.

Convocatoria	Proyectos presentados			Proyectos aprobados		
	Productivos	No productivos	TOTAL	Productivos	No Productivos	TOTAL
2009 (Septiembre)	18	97	115	13	81	94
2010 (Agosto)	14	61	75	13	30	43
2012 (Mayo)	28	68	96	17	18	35
2013 (Marzo-Mayo)	28	0	28	23	0	23
2013 (Marzo-Mayo)	0	63	63	0	46	46
2013 (Noviembre-Diciembre)	3	13	16	2	7	9
TOTAL	91	302	393	68	182	250

Tabla 24. Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013. Período 2007-2014. Resumen de proyectos presentados y aprobados

	Inversión total aceptada (€)	Ayuda concedida (€)(*)	Porcentaje de la subvención sobre la inversión
Proyectos productivos	8.520.955,80	2.064.746,03	24,23%
Proyectos no productivos	5.732.687,76	2.949.279,01	51,45%

Tabla 25. Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013. Período 2007-2014. Comparativa de las ayudas concedidas sobre las inversiones aceptadas, según la naturaleza del proyecto.

(*) No se incluyen proyectos de cooperación ni proyectos desarrollados por Cederna Garalur

Agencia de Desarrollo Comarcal	Proyectos productivos	Proyectos no productivos	TOTAL
Baztan-Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi	9	10	19
Bertizarana-Malerreka-Bortziriak	8	17	25
Cuencas Prepirenaicas	17	3	20
Esteriba-Erro/Erroibar-Aezkoa	15	20	35
Mendialdea-Leitzaran-Ultzama	11	15	26
Roncal-Salazar	4	10	14
Sakana	2	20	22
Sangüesa/Zangoza	6	17	23
Otros	2	8	10
TOTAL	40	90	130

Tabla 26. Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013. Período 2007-2014. Proyectos por comarca



Imagen 51. Panorámica de la Iglesia de San Martín de Guerguitiain (Fuente:

www.turismoromanico.com)

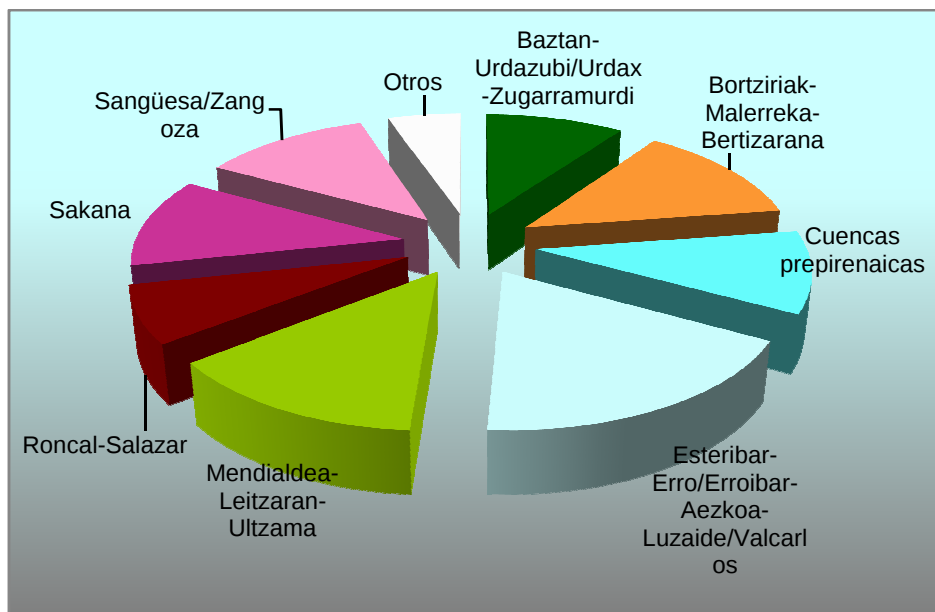


Gráfico 14. Nº total de proyectos aprobados por comarca. Período 2007-2014

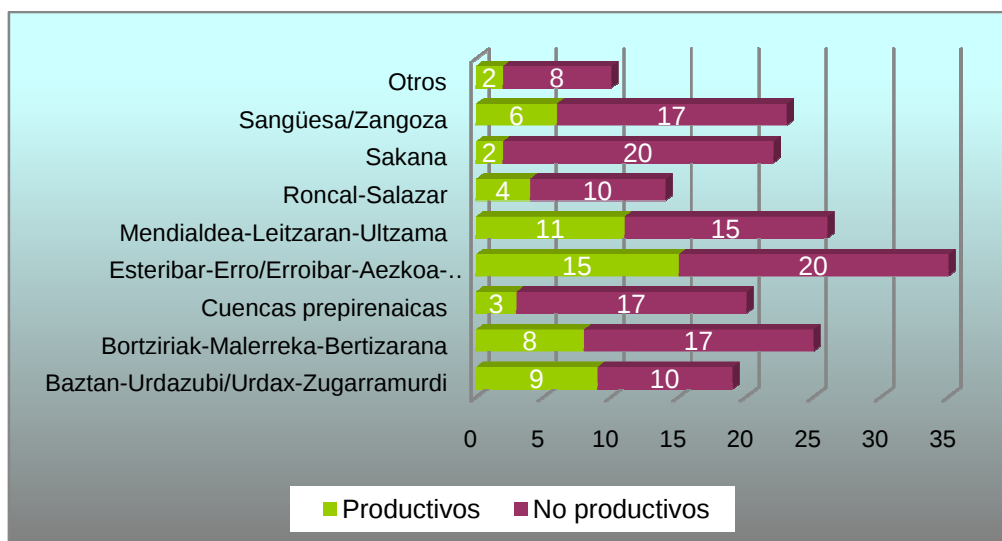


Gráfico 15. Comparativa. Proyectos aprobados de tipo productivo y no productivo por comarca. Período 2007-2014

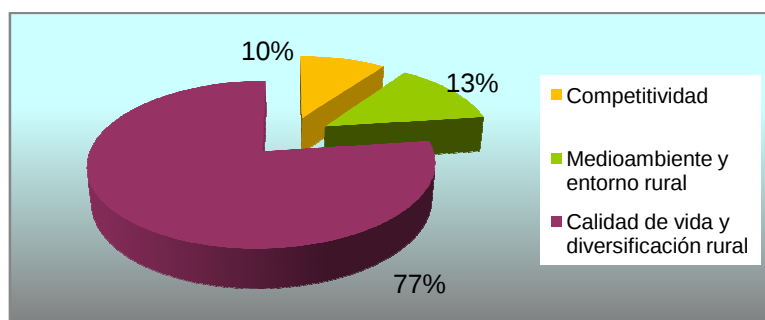


Gráfico 16. Porcentaje de proyectos aprobados, según la línea estratégica del PDR-Montaña de Navarra 2007-2013.

RESULTADOS ECONÓMICOS



(Previo a auditoría de cuentas)

ASOCIACIÓN CEDERNA-GARALUR AÑO 2014			
BALANCE ABREVIADO AL CIERRE DEL EJERCICIO 2014			
ACTIVO		2013	2014
A) ACTIVO NO CORRIENTE		515.982,12	487.248,41
	I. Inmovilizado intangible	0,00	0,00
	II. Inmovilizado material	491.783,79	463.050,08
	IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	3.006,00	3.006,00
	V. Inversiones Financieras a largo plazo	21.192,33	21.192,33
A) ACTIVO CORRIENTE		6.809.206,00	8.087.185,30
	III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	6.794.087,71	8.081.372,08
	* Clientes por ventas y prestaciones de servicio	91.705,73	222.980,29
	* Administraciones Públicas y otros deudores	6.702.381,98	7.858.391,79
	IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a c/p	3.600,00	1.822,05
	VI. Periodificaciones a corto plazo	2.622,74	2.048,53
	VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	8.895,55	1.942,64
	TOTAL GENERAL (B+D)	7.325.188,12	8.574.433,71
PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2013	2014
A) PATRIMONIO NETO		39.588,86	-218.280,38
A1) FONDOS PROPIOS		-314.015,37	-370.852,21
	III. Reservas	-158.809,40	-199.241,32
	V. Resultados de ejercicios anteriores	21.663,56	-155.205,97
	VII. Resultado del ejercicio	-176.869,53	-16.404,92
A2) AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR		0,00	0,00
A3) SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS		353.604,23	152.571,83
B) PASIVO NO CORRIENTE		1.325.153,64	865.358,77
	I. Provisiones a Largo Plazo	335.385,11	0,00
	II. Deudas a Largo Plazo	780.040,88	653.513,04
	1. Deudas Con entidades de Crédito	778.848,88	652.200,04
	5 Otros pasivos financieros. Fianzas	1.192,00	1.313,00
	III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	209.727,65	211.845,73
C) PASIVO CORRIENTE		5.960.445,62	7.927.355,32
	III. Deudas a corto plazo	327.085,09	762.700,65
	1. Deudas Con entidades de Crédito	327.085,09	762.700,65
	3. Otras deudas a corto plazo	0,00	
	V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	5.633.360,53	7.164.654,67
	1. Proveedores	50.954,54	76.394,80
	2. Otros acreedores	5.582.405,99	7.088.259,87
	TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E)	7.325.188,12	8.574.433,71

(Previo a auditoría de cuentas)

ASOCIACIÓN CEDERNA-GARALUR AÑO 2014			
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada Correspondiente al Ejercicio 2014			
		2.013	2.014
4	APROVISIONAMIENTOS	-219.985,42	-199.301,01
5	OTROS INGRESOS DE LA EXPLOTACIÓN	1.054.490,28	1.044.820,42
	74.-Subvenciones, donaciones y legados	597.920,15	638.841,23
	75.- Otros ingresos de gestión.	456.570,13	405.979,19
6	GASTOS DE PERSONAL	-677.206,51	-603.981,74
7	OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	-210.964,36	-162.179,21
8	AMORTIZACIÓN DE INMOVILIZADO	-36.283,08	-34.626,41
10	EXCESOS DE PROVISIONES	0,00	0,00
11	DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIONES DEL INMOVILIZADO	-19.771,97	327,89
	790 Exceso y Aplicaciones de Provisiones	0,00	650,95
	690 Deterioros y Pérdidas	-19.771,97	-323,06
	A)RESULTADO DE LA EXPLOTACIÓN	-109.721,06	45.059,94
12	INGRESOS FINANCIEROS	2,16	
13	GASTOS FINANCIEROS	-72.129,98	-61.464,86
16	DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIONES DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.979,35	0,00
	B)RESULTADO FINANCIERO	-67.148,47	-61.464,86
	C)RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	-176.869,53	-16.404,92
17	IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	0,00	0,00
	D)RESULTADO DEL EJERCICIO	-176.869,53	-16.404,92

(Previo a auditoría de cuentas)

PRESUPUESTO DE INGRESOS 2015 Y EJECUCION 2014			
	PRESUPUESTO 2014	EJECUCION 2014	PRESUPUESTO 2015
CONVOCATORIAS / CONVENIOS GN	185.650,00	179.415,12	185.000,00
TURISMO CALIDAD +ICTE	30.000,00	23.765,12	30.000,00
SNE / ADL	155.650,00	155.650,00	155.000,00
CUOTAS ASOCIADOS Y PATROCINIOS	469.932,82	402.633,54	501.675,86
PATROCINIOS	20.000,00	0,00	26.066,49
CUOTAS ASOCIADOS	449.932,82	402.633,54	475.609,37
INGRESOS POR ACTIVIDAD Y SERVICIOS	0,00	3.996,60	0,00
OTROS SERVICIOS	0,00	3.345,65	0,00
PROV. INSOLVENCIAS APLICADAS	0,00	650,95	0,00
FONDOS EUROPEOS	652.913,17	459.426,11	327.733,06
PROYECTOS PDR	515.315,67	369.979,91	252.297,79
PDR - FUNCIONAMIENTO 2007-2014	282.584,38	181.986,84	102.297,79
PDR- FUNCIONAMIENTO 2014-2020	0,00	0,00	150.000,00
PDR-COOPERACION CAMINOS	66.550,00	20.885,84	
PDR-COOPERACION COMERCIO PROXIMIDAD	10.447,42	55.248,37	
PDR- LANIN - G	26.466,92	24.319,77	
PDR- FORMACION PYMES	27.500,00	18.441,32	
PDR-MERKAT- ARI	19.190,99	7.154,77	
PDR-RECURSOS NATURALES	45.620,30	43.000,01	
PDR-EMPRENDIMIENTOS	36.955,66	18.942,99	
OTROS PROYECTOS	137.597,50	89.446,20	75.435,27
EUROPE DIRECT	22.500,00	18.500,00	21.000,00
INTERREG ITERA-AA	60.392,43	52.506,04	0,00
INTERREG CYBERSUDOE-INNOV	54.705,07	18.440,16	54.435,27
TOTAL INGRESOS SIN B."TERCEROS " PDR	1.308.495,99	1.045.471,37	1.014.408,92
FONDOS PDR B.TERCEROS	683.655,04	681.844,11	1.167.890,69
COMPETITIVIDAD	35.111,50	58.879,19	133.558,78
MEDIO AMBIENTE Y ENTORNO RURAL	162.892,63	139.956,46	85.823,98
CALIDAD DE VIDA Y DIVERSIFICACION	485.650,91	483.008,46	948.507,93
TOTAL INGRESOS CON PDR B. "TERCEROS"	1.992.151,03	1.727.315,48	2.182.299,61

(Previo a auditoría de cuentas)

ASOCIACIÓN CEDERNA GARALUR GASTOS		PRESUPUESTO 2014	EJECUCION 2014	PRESUPUESTO 2015
I. GASTOS DEL PERSONAL		670.049,82	603.981,74	634.083,81
I.1 Sueldos y Salarios y Seguridad Social		670.049,82	603.981,74	634.083,81
II. GASTOS REPRESENTACION Y DESPLAZAMIENTO		92.317,04	61.584,94	80.113,68
II.1 Representación y publicidad		18.000,00	16.983,00	18.000,00
II.2 Desplazamientos y representación		74.317,04	44.601,94	62.113,68
	ADLS (7 Agencias-2014)	28.658,97	14.834,89	25.847,97
	PDR-Merkat -ari	778,19	488,32	
	PDR-Gastos funcionamiento 2007-2013	6.000,00	5.629,60	2.000,00
	PDR-Gastos funcionamiento 2014-2020			4.000,00
	PDR-COOP. Caminos	816,00	285,20	
	PDR-COOP. Comercio Proximidad	2.160,00	1.380,66	
	PDR-Basolan	1.000,00	40,32	
	PDR-Erne	937,80	315,52	
	PDR- Formación empresas II	1.050,00	216,32	
	PDR- lanin-g	805,92	608,93	
	EUROPE DIRECT	0,00	347,65	1.700,00
	Interreg-Itera	5.500,19	2.088,14	
	Interreg-Ciberinnov	8.755,20	1.143,94	7.065,71
	GN-Sicted	1.354,77	2.871,63	5.000,00
	Gerencia	10.500,00	10.780,66	10.500,00
	Presidencia	3.500,00	2.873,56	3.500,00
	Gastos viaje estructura	2.500,00	696,60	2.500,00
III. GASTOS LOCALES		42.679,03	35.634,30	42.131,21
III.1 Repar. manten. y consevac. edificio		180,53	61,75	180,53
III.2 Electricidad y agua		8.419,38	6.717,61	7.406,38
III.3 Teléfonos centro Ansoain, otros		12.750,00	12.157,66	12.800,00
III.4 Varios (seguros, limpieza,tributos etc)		11.256,00	12.019,22	12.139,60
III.5 Otros Gastos Agencias		10.073,12	4.678,06	9.604,70
IV. OTROS GASTOS ORDINARIOS		168.358,32	168.455,55	181.309,79
IV.1. Material . Amortizacion		41.000,00	34.626,41	38.000,00
IV.2 Prog. Informáticos y SS. Telemáticos, Asist. Telecom.		8.400,00	15.741,38	17.119,67
IV.3 Suscripciones, libros y documentación, fotocopias		1.600,00	1015,46	1000
IV.4 Material de oficina		8.200,01	4.348,06	6.000,00
IV.5 Correos, Mensajería		1.560,00	561,10	1.560,00
IV.6 Gastos financieros		66.927,13	61.464,86	65.028,25
IV.7 Traducciones-Otros servicios		7.949,38	5.807,85	12.050,89
IV.8 Asistencias de Profesionales Independientes		12.000,00	12.000,00	12.000,00
IV.9 Otros no profesionales		20.721,80	32.890,43	28.550,98
V. OTROS GASTOS Y CONTRATACIONES y TRADUCCIONES DIRECTAS		299.100,04	192.222,76	76.770,43
	INTERREG TERRA-AA	33.429,01	34.235,71	
	TURISMO-SICTED	2.519,29	747,18	
	PDR-FUNCIONAMIENTO 2007-2013	83.503,07	30.520,14	27.700,00
	PDR-FUNCIONAMIENTO 2014-2020	0,00	0,00	14.616,80
	PDR-MERKAT ARI	13.068,00	3.025,00	
	PDR-LANIN-G	18.074,98	16.759,01	
	PDR-COOPERACION-CAMINOS	3.388,00	6.468,84	
	PDR-COOPERACION-COMERCIO PROXIMIDAD	34.485,00	27.584,53	
	SNE-EMPENDIMIENTO	0,00	296,89	
	EUROPE DIRECT	0,00	1.405,87	0,00
	PDR-RECURSOS NATURALES-BASOLAN	33.858,50	34.561,40	
	PDR-EMPENDIMIENTO	25.289,00	14.740,68	
	PDR-FORMACION EMPRESAS	22.435,20	19.449,61	
	INTERREG CYBERSUDOE-INNOV	29.049,99	2.427,90	34.453,63
TOTAL GASTOS ANTES BENEFICIARIOS PDR		1.272.504,25	1.061.879,29	1.014.408,92
TOTAL INGRESOS ANTES BENEFICIARIOS PDR		1.308.495,99	1.045.471,37	1.014.408,92
DIFERENCIA ANTES BENEFICIARIOS PDR		35.991,74	-16.407,92	0,00
VI.TOTAL GASTOS BENEFICIARIOS PRIVADOS PDR		683.655,04	738.870,46	1.167.890,69
	COMPETITIVIDAD	35.111,50	132.504,38	133.558,78
	MEDIO AMBIENTE Y ENTORNO RURAL	162.892,63	120.000,00	85.823,98
	CALIDAD DE VIDA Y DIVERSIFICACION	485.650,91	486.366,08	948.507,93
TOTAL GASTOS		1.956.159,29	1.800.749,75	2.182.299,61
TOTAL INGRESOS		1.992.151,03	1.784.341,83	2.182.299,61
DIFERENCIA		35.991,74	-16.407,92	0,00

